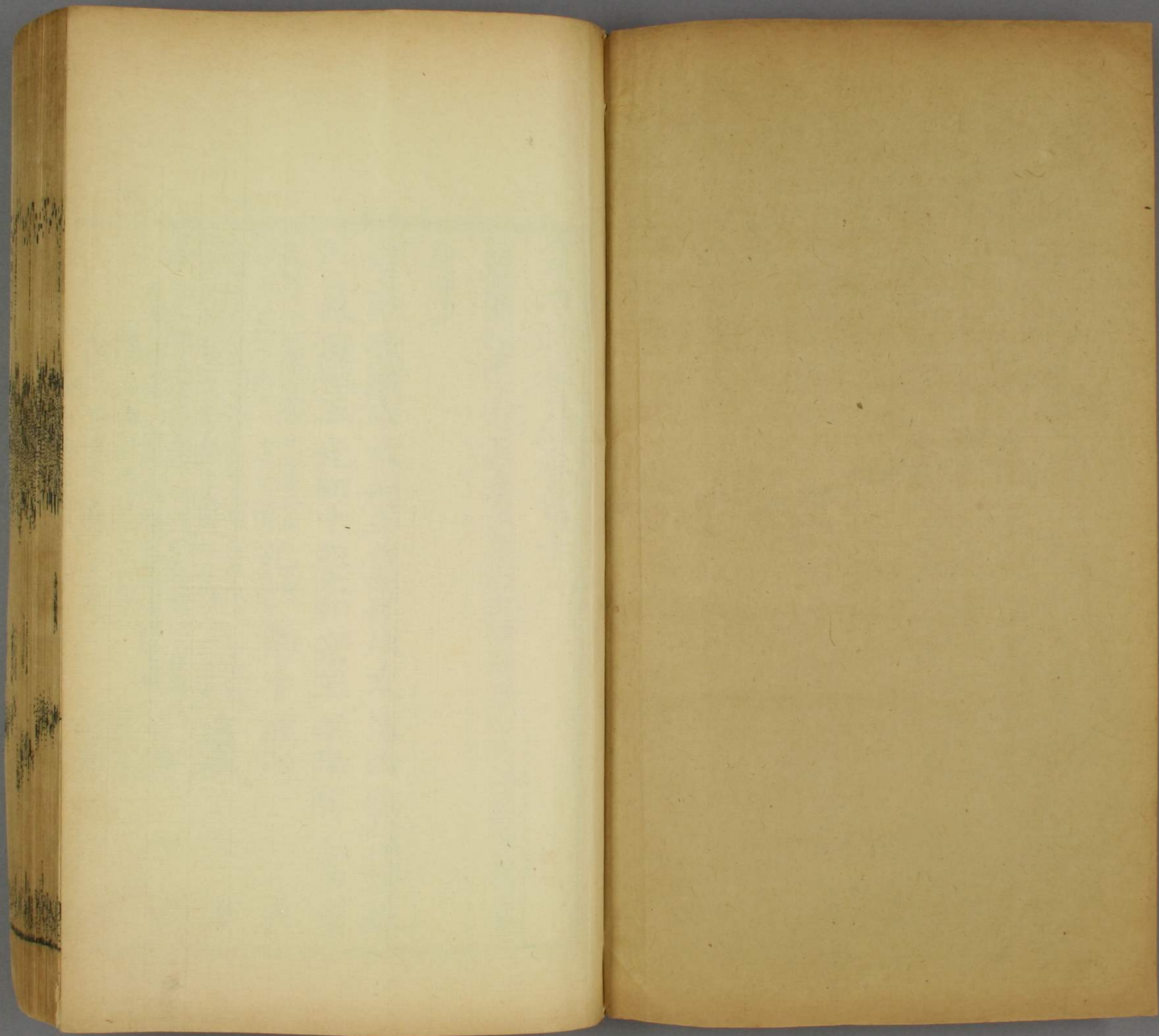


資治通鑑

保
270
42





回請伏兵小大破之遂圍擊趙降五
 丹楊劉超石生於洛陽十餘縣趙
 遷妻黎會榮陽野王皆主曜自將
 下壺敗于來降曜撫救之虎還
 西陵壺及將主而專飲大敗于高
 二子以忠孝博有諫者斬侯曜遂圍
 死庾亮將之聞後趙勒石生于洛
 戰未成列而濟河始議增陽榮陽野
 潰與三弟奔與勒戰于洛王皆降之
 尋陽鍾雅西兵敗曜馬勒欲自救
 謂亮誰吞陷渠為石堪洛陽程程
 也亮自此手所禽送于襄等諫出之
 何可著賊國書戒太子肅赦徐光與
 王導使褚裒以匡維社稷之謀勒謂
 奉帝御正殿之為勒所殺劉曜盛兵
 聚成鼻蘭寒成鼻蘭為上東兵
 冠軍來觀至集成鼻者
 尊峻兵捶

前諫

捷王彬等負
 擔登蔣山士
 女以土自覆
 孔坦教人不
 須戎服太官
 以燒餘米供
 御膳鍾雅不
 肯逃難峻
 推王導使居
 己右吳鈴下
 以還條藏瘦
 冰瘦太扇崩
 峻屯于湖
 後趙石堪蔣
 陽陳光攻祖
 約不克奔後
 趙庾亮温
 嶠得范汪知

六萬勒見
 無守兵而
 喜與曜戰
 于洛西大破
 之獲曜以
 歸勒使
 劉岳劉震
 等見曜

峻虛實

温充勸亮嶠

推陶侃盪

毛寶勸嶠

必邀侃俱下

侃召龔登

還嶠以書激

之王愨期

謂侃使峻得

志公無容足

之地侃乃舉

赴嶠和鑿

起兵討峻先

斷東道更

亮見侃拜謝

侃謂其修

石頭以擬老

子今反見求

峻自姑孰

還據石頭

峻逼遷帝於

石頭劉超鍾

雅等侍從不

離左右超授

帝論語孝經

王舒虞潭

等起兵東方

以討峻潭母

勸潭起兵

顧衆以吳國

讓庾冰毛

寶遠令上岸

奪祖約軍糧

陶侃等兵

至石頭侃謂

亮孟明三敗

君侯始二
佩謂王彭為
君子殷融為
小人栢彘榮
與峻通問
俞縱曰吾不
負栢侯猶栢
侯不負國
韓晃克宣城
殺彘李根
建議築白石
壘孔坦料峻
不攻白石坦
請遣郝隆還
鎮京以分峻
兵勢毛寶
救桓宣躡鞏
拔箭後

通鑑目錄十

三

公禪

趙石聰石堪
拔壽春祖約
奔歷陽路
永等勸峻盡
誅大臣峻不從
王導因說永
俱奔白石
温嶠謂朝士
懦怯譽賊
諸軍攻峻久
不克食將盡
陶侃欲西歸
嶠曰公沮眾敗
事義旗當
還指於公矣
毛寶謂侃請
試斷賊糧若
不立效則公去

通鑑目錄十

四

貞泰

曹納勸都
鹽還廣陸監
欲斬之殷羨
勸陶侃瑒頭
以救業崇峻
醉突陳馬蹟
彭世斬之任
讓等竝峻弟
逸為王

屠維

陸暉陸玩
四 說巨術以

十二 太子熙
欲走保

二 晉祖約
來奔

十九

十七

代烈
差酋妻
聰刺殺
河南王
吐延其
子葉延
保于白
蘭殺以
吐谷渾
為國號
槐為主

赤奮

若

癸卯壬寅
壬辛丑庚
子吉丑朔

苑城歸西軍 秦州胡勳諫 趙將蔣英等
任讓殺劉 曰今雖立主國 據長安降
超鍾雅 讓力尚 且當併 羣自各陽
見華伯軌 恭力拒之 斷之 遂引兵赴之
趙省攻歷 亂將英等 據長安夷夏
陽祖約奔後 長安降後 趙後 響應 勒

元
蘭
賀

趙蘇逸等 趙石生引兵赴使中山 出虎

攻苑城 毛寶之 南陽王 引將兵擊之 敗

謂韓晃 何不兵趣長安 夷夏 屑於義渠

入關 羅洞請 響應石生 嬰城 進攻上邽 拔

攻桐杭 以解死 自守石虎 擊破之 虜趙太子

城之圍 諸軍攻 屑於義渠 進熙以下 皆殺

石頭斬蘇碩 蘇拔上邽 執太子之 略陽氏

逸韓晃等 奔熙以下 王公卿士 王蒲洪 赤亭

曲阿曹據 抱三千餘人 皆殺羌酋姚弋仲

帝奔温嶠 船之 阮屠各 五降秦隴 羣

殺西陽王 柔陶千餘人 於洛陽 拓跋 駱槐

佩笑王 道守 駱

節 郝鑒 韓

見張健等 斬

之温嶠等 欲

遷都 王道 不

可以 湘州 并 荆

州 襄封 功臣

純那奔

宇文部

駱槐遣

其弟什

翼捷質

于後趙

賜諡死節
王導欲褒賞
路永等温嶠不
可朝議欲留
嶠輔政温選
武昌庾亮欲
投竄山海優詔
不許乃出鎮無
湖十數不赴援
陶侃請收治罪
王導以敗於廣
州温嶠十
王導以劉劭為
江州都督陶侃
比言其非材
郭默以私憾矯
詔殺僧

上章 晉顯宗咸和燕高祖建成太宗涼西燕高代烈

攝提五 平元 王衡二平忠祖 帝二

格 十 成公

高寅八乙丑乎 附默 陶侃獲默斬于中山王虎怒曰

王隨保相冥于中山王虎怒曰 巴東建平 拔之

昌 趙郭敬郭嘉陽姚仲勸勒誅祖 周撫奔武昌被遷襄約 王安匿祖邀之

陽之民於沔北 成子丁零翟斌入朝 勤即皇帝位勒

謂大雅惜惜不似將 家子 徐光說勒 稍奪中山王權余

子早參朝政 郭 敬拔晉襄陽遷

通鑑目錄十

列乙

落 正辛 亥三 邾來降

庚戌五邑酉
七戌甲九丁未
十一丙子朝閏
十二日冬至
本志七月癸
感八昂

趙郭權據上

堪還襄國 勤卒降使李壽

通表建文乞得

虎劫太子弘誅程
避徐光弘讓位於
虎虎曰若不堪重
任天下自有太義
石聰叛降晉虎殺
之 虎為丞相魏
王大單于摠百揆
劉太后使彭城
王堪逃詣兗州起
兵以討虎不克皆
死立程太后 河東
王生鎮關中石朗
鎮洛陽皆起兵討
虎虎攻則於金墉
殺之生將郭權敗
虎於潼關鮮卑叛
生生素長安逃入

康濟謂歸為其
主欲殺目東部逸
者當顯之豆歸所
都市又曰逐孰討
火山湯海之逸豆
猶當赴之 歸請和
又曰鼻君 皇甫
枕戈待旦 真諫孰
何自娛之用灑嚴
有 耿訪 猛 孰
請遣使慰 庶兄翰
撫涼州 母弟仁
昭皆以
才武有
寵於苑
孰忌之
翰逃奔

閔逢

九 氏王楊難敵卒

趙海陽王

二十四

二十五

燕太六

敦牂

九 氏王楊難敵卒

延熙元

承分寧州置

晉遣耿訪

祖 孰

正乙亥三月戊
五癸酉七月
九辛未土庚
午朔本志三
月己亥癸
入與鬼犯積戶

殺郭權降趙 陶侃
使稱藩 上邽豪族
以滿盈自懼不豫朝
王斌討郭權上邽
豪族殺權以降 卒
班委事絕

雞頭山虎攻殺之
蒲洪說虎徙關中
豪傑及氏羌十餘
萬戶以實東方虎
使洪居枋頭姚仲
居灃頭 郭權據
上邽降晉

虎遣郭敷及意武
子班為雄 軍自是
段遼遣 其弟蘭
及慕容
翰攻柳
城石琮
慕容鑿
并力拒

與昭謀
殺孰不
果昭死
仁遂起
兵據遼
東

段遼仁
與昭謀
殺孰不
果昭死
仁遂起
兵據遼
東

謝安謂得瀆為程太后泣曰先越與其弟
 外意以庾亮督江帝種其無復遺安東期謀
 荆等六州鎮武昌矣虎目弘愚暗憤作亂罪歸
 桓彝謂褚裒有皮當廢之何禪讓也勸班遣越
 裏春秋謝安謂乃廢弘自立為居期出外班以
 哀不言而四時備攝趙天王幽弘及其未葬不忍
 成將李琕自巴西來二弟宏恢并程太后使琕出屯
 奔趙朱縱以徐州尋皆殺之姚弋仲涪越弒琕
 來降趙將王朗攻之稱疾不賀自奈何殯官奉期
 縱奔淮南臂受託而返奪之而立之期以

朱縱以徐州降晉皇越為相國使
 助攻之縱奔淮南漢至壽攻
 玠於涪壽縱
 玠遁去因代
 玠鎮涪

守孰遣
 慕容汗
 等救之
 為關所
 敗關欲
 乘勝窮
 追翰恐
 遂滅其
 國詭說
 步芝慕
 容仁自
 稱平州
 刺史遣
 東公
 晉遣使
 策拜孰
 平州刺
 史大單

(Faint bleed-through text from the reverse side of the page)

于遼東
 公為仁
 所留
 孰攻遼
 東克之
 欲盡阮
 其民高
 詡諫曰
 元惡未
 除而夷
 滅一城
 是絕其
 歸善豈
 路乃止
 仁遣
 兵襲新
 昌于萬
 擊却之

九十九
 通鑑目錄
 九

梅蒙

咸康元年

帝加元服

趙太祖

虎

成都

二十三

在世子

伐煬

協洽

帝幸王導府拜其妻孔坦諫坦又

建武元年

虎

幽公

期駿勤修庶使策命

政號稱賢至棘城

帝後

二月己亥太節

王述不答米價于襄陽不克

遷并班母皆死與郝嬰庚

王恒元

君遣楊張英

宣伐龜茲擊取字

元

乙未朔食

濛性至通而自然有

石遇攻晉相宣弒期事覺駭上疏請

使

頭不恭

將召而

戮之諸

二月己亥太節

王述不答米價于襄陽不克

遷并班母皆死與郝嬰庚

王恒元

君遣楊張英

宣伐龜茲擊取字

元

白犯昂八月

述謂王導人非都于鄴

虎尊禮

期疎棄舊亮同討石

使

頭不恭

將召而

戊戌熒惑入

堯舜何得母重盡佛圖澄人化之皆事

臣信倖景鸞虎

善趙主虎南遊臨佛

王度議佛外國等賞刑乖

江而還遊騎十餘至之神非天子諸善所

齊雄業始衰

歷陽太守表耽言

且祠奉請禁趙出

狀詔至道都督督尉家

章武王斌將兵

帝觀兵廣莫門分討薄句太平之代

命諸將戍守已而知王拓跋賢槐來奔

東井

無寇乃斜嚴趙石

遇攻相宣于襄陽不

克建安君荀氏卒

柔兆

臨軒策瑟柱石

索頭郁鞠擊

二晉鄧

二十四

既用高

涖灘

堤臨終貢原水商濟

武殿於襄國作東

夜即興古

海冰討

誦謀乘

二癸巳四壬辰

擊夜郎興古皆克之

西宮於鄴選良

期以從子載

慕容仁

禽而殺

十己未十戊

為成將李壽所敗

餘人置女太史

而殺之晉

之一段

遼使李

午朔閏七

范文有寵於林邑王

直米二斗徙洛陽

集漢中漢

諫襲武

興張明

二日秋分

逸譜逐諸子而箕箕

鍾虛公仲銅馳於鄴

王壽敗之

投石於河作飛橋

不成使令長帥民

本志九月庚寅

國

庭燎

庭燎

庭燎

庭燎

本志九月庚寅

國

庭燎

庭燎

庭燎

庭燎

本志九月庚寅

國

庭燎

庭燎

庭燎

庭燎

本志九月庚寅

國

庭燎

庭燎

庭燎

庭燎

本志九月庚寅

國

庭燎

庭燎

庭燎

庭燎

本志九月庚寅

國

庭燎

庭燎

庭燎

庭燎

本志九月庚寅

國

庭燎

庭燎

庭燎

庭燎

疆圉

三 表瓌請太學而俗尚老莊儒

三 庭燎壞段坐曹斬初稱太趙

三

三五

築雉城通乙連

帝後

作噩

術終不振氏王揚殺為其從兄初所

有殺何鐵理否太子遂好食美姬

三

三五

擊手斬李穆以裕諫遼魏諸部

元趙

丁巳四辰

乞卯八甲寅

士癸未朔

本志十月乙

丑太白犯歲

于營室月

營受輿鬼

犯積戶

遂省尚書軍虎數河間公宣虎殺之并其二十子同一棺廢鄭豆克為太子母杜氏為后侯子光自稱佛太子稱帝於杜南石廣討斬之燕王就稱藩求共討敗奈李穆納代王賢謂大舜氏

著雍

王道為丞相導四性寬厚趙盾賈

四 段遼遣從弟屈雲襲幽州虎自

漢中宗

二六

兵自將

代高

閻茂

寧等用事大臣患之庾亮欲起兵廢

驅入薊段遼四餘

漢興

元

建國

第九

正壬午三辛巳

五庚辰七巳卯

九戊寅十二丑

朔本志十月

癸丑太白犯鎮

在箕五月戊

成榮惑犯右執

瀆九月太白犯

右執瀆十月

戊子犯房上

星

道百元規若來吾山虎不攻而過之段元期驕虐喜將擊遼支雄長壽驅入薊段遼四餘不自安龔請降虎入令支徙其壯勸壽取民四萬餘戶於司雍成都稱藩李充謂老子寄充豫州虎移兵於晉壽自擊燕降三十餘城涪襲成都圍棘城旬餘不克克之殺相國去其害仁義者而已慕容恪出戰趙兵越及京鶩顏含曰馮祖思問敗走惟石閔軍獨等廢期為倭於我豈有邪德全石閔勸虎除却都公羅恒乎含謂郭璞曰蒲洪虎曰吾方倚等勸壽稱

楊初請降

討段遼

孰聞趙

攻令支

以比段

蘭欲擊

之慕容

翰止之

誰也不卒遺命

聽孰擊符翼

蘭大破健國人

之俘掠以什翼

而歸 捷在遠

段遼為欲廢弱

趙所敗 魏弟孤

奔密雲孤不可

出翰奪自迎什

自有性命無勞著其父子以取吳蜀成都王附於

龜
太子宣擊斛摩晉任調等勸
頭破之冀州蝗自稱帝壽
隸請坐守宰虎自遂即帝位立
是朕之失政乃黜咎太后蘭后
司隸襄城公涉及太子勢改
歸等諧石廣殺之國號曰漢與
段遼請降虎遣期等別發
麻秋迎之遼復叛自殺李乾
與燕人共敗秋於密告大臣謀廢
雲山

立壽使其子
廣與大臣盟
冀壯固
異勸壽前
誓稱藩於晉
誅任顏及
雄諸子

文氏 翼健於
趙王虎 趙請身
以鮑不 留為質
會兵攻趙王俱
令支留 遣之翼
專其利 健即代
移兵擊王位分
之燕人 國以與
恟懼高 孤付翼
謂謂趙 健勇健
無能為 代復與
山佳肅
等以三
餘城降
趙孫
與詳
于屈
孫誅

王清赦
其從與
拒趙
誅欲出
亡納慕
輿根諫
而正
劉佩勸
孰自彊
因出兵
擊趙以
安眾
封亦謂
石虎凶
虐已甚
敗亡無
日當堅
守以俟

其豐
趙兵
攻旬餘
不克
慕容恪
出擊敗
之 孰
分兵討
叛城皆
平之
李洪弟
普謂棘
城必敗
勸洪去
洪不從
段遼
請降孰
自將迎

屠維	五	五	二	二十七	二
鄧岳擊漢 州孟彥執霍	慕容評等 襲遼西呼延	晉鄧 岳寇	慕容評 等襲趙	慕容翼 二什	慕容翼 二什
彪以建寧降 亮欲經略中原表桓	晃張支敗死燕人 送段遼首慕容等	立辟雅明 堂以行禮	遼西斬 呼延晃都	遼西斬 呼延晃都	遼西斬 呼延晃都
宣等分攻漢沔 殺陶稱 李松擊漢	攻晉荆楊克和城殺 毛寶 虎患貴戚	命世子 張支 川母王	張支 川母王	張支 川母王	張支 川母王
巴郡執李閔 庾亮	豪恣擢李巨宦 寇巴郡執	重華行涼 州事	寇巴郡執 州事	寇巴郡執 州事	寇巴郡執 州事
欲移鎮石城為諸軍 聲援蔡謨謂亮不	然 本農攻令支 演勸壽奉	壽壽殺之 壽壽聞	壽壽殺之 壽壽聞	壽壽殺之 壽壽聞	壽壽殺之 壽壽聞
能以大江禦蘇峻安 能以沔水禦石虎乃	遼西民於北冀志	父兄時政	父兄時政	父兄時政	父兄時政
至	止 王導憂導歲計				

通鑑目錄

十三

五

有餘以何充庾冰
參錄尚書冰自以前
相之賢猶不堪其必
况吾者哉又曰玄象
豈吾所測正當勤盡
人事 郁嬰蓋冤薦蔡
謨為徐州 蔡謨諫
令陳光攻壽陽 陶
侃不肯成和城自蜀看
可乘之會非所資也
趙夔安等寇荆
楊陷和城殺毛寶
漢李亦并寇巴東勞
楊敗死

上章

六

庾亮薨以其弟
翼督六州代鎮

六

虎將擊燕調
諸州兵并舊

三

二十六

三

事自謂勝
之謂桂襲
詩為死鬼
常辭李
亦擊晉
東殺勞揚

李農寇
凡城悅
拒之趙
不能克
孰使
劉翔等
獻捷請
命於晉
孰擊
高麗
甚至請
盟而還
孰子
霸年十
三勇冠
三軍

困敦

正庚子三己
亥六戊辰八
丁卯十丙寅
十二乙丑朔
本志三月甲
辰榮惑犯太
微上將四月丁
丑犯右執瀆
丙午太白犯畢
距星六月乙卯
犯軒轅大星
宋志三月甲
寅榮惑犯上
將

武昌 漢拔丹川孟
彥等死

兵合五千萬兵船萬殺孟彥等
艘徙遠西民於河南 趙王虎
屯幽州以東大括民來約共滅
馬燕王 孰寇魏 晉分其地
陽大掠而還 申鍾 壽悅遣使
諫秦公翰與太子 詣趙興舟
宣送日可尚書事 師七萬將
申扁用事 朝主拜 擊晉解思
之孫珍諧殺崔約 明龔壯等
燕公斌驕縱 王召 諫乃止
鞭之 張駿遣馬 龍其壯詐
誅入貢表 辭襄傲 終身不至
虎欲斬 誅石璞 諫成都 李
而止 漢壽致書 閣自趙來歸
請其將李閔署曰
趙王石君王波請遣
以措矢

遣馬誅 部逃歸 始都盛
表辭襄 趙燕范
傲趙王虎 陽大掠
而還

重光 七 赤奮 若 六壬戌八辛酉
士庚寅閏十 三巳丑朔本 志二甲子朔 食三月太 白焚惑合于 太微犯左執 灋四月己丑 太白入輿鬼

重光 七 杜后崩 正 七 王華襲燕安 平破之

四 命太子 執錄尚 慕趙王虎 奢侈及尚 威刑乃效之 國人怨噫 亂際與李 巖坐直諫死

二 九 築龍城 劉翔 樂新城 大將軍 慕容 燕王章如卒 墮於晉匈奴劉 晉人未虎寇西 許就上部什 表言屢翼健擊 冰兄弟破之虎 位兼將卒子務 相恐為桓立來 國愚乃請和什 詔以就翼健以 為大將安妻之 軍都督 河北幽州 牧燕王

四 築 樂新城 大將軍 慕容 燕王章如卒 墮於晉匈奴劉 晉人未虎寇西 許就上部什 表言屢翼健擊 冰兄弟破之虎 位兼將卒子務 相恐為桓立來 國愚乃請和什 詔以就翼健以 為大將安妻之 軍都督 河北幽州 牧燕王

玄默 攝提

八 庾翼欲移 鎮樂鄉王述諫止之 庾冰簡符為詐 東南西各為攻討

八 虎既治鄴宮又 營長安洛陽三

五

三十

五 遷都龍 城建威 翰請先 取句麗 雲中

卷 第

通鑑目錄

十五

卷 第

格二戊子

冰晉易世勸之備造甲者五萬
四癸亥帝立母弟琅邪王岳人船木十萬李弘
五丁巳六歲為嗣何充以為不可謀反誅韋謏諫營
八之酉十甲申帝崩岳立充曰若如緒微行王賞之而不
朔正日眾臣議不親升平之世能改張離損疾
宋志正巳未立褚后徵后食吏兵以華東宮平陵
食本志十為侍中尚書袁粲求石虎自徙虎下詔發
二月巳酉太白出除江州刺史諸州兵伐江南
犯榮感于胃
六月榮感
犯房上第二
星

後滅宇
文然後
中原可
圖又勸
王自帥
精兵由
南道擊
之遂允
都曰麗
王劍出
走獲其
母妻
鮮于亮
陷陳以
報德
王嵩等
敗於北
道孰用

昭陽

晉康帝

九載開降晉
太子宣敷美鮮

六壽卒
李勢立

三王

韓壽哥
掘劍父
墓載尸
而還

單閼

建元元

庾早解穀提破之字
翼文返巨歸執送段
蘭虎使蘭虎交

六燕
世

六

劍請降
乃還其
父尸留
子雋入
母為質
寇什翼
宇文健帥眾
部將莫避之
淺渾入
寇建威
翰擊賊
之世子
雋擊茂
無所見
而還

正癸丑三季子謂相溫有英雄之
五辛亥七歲才又謂於浩輩宜
九巳酉十歲申東之高閣謝尚王
朝本志八月濛伺浩出處以下江左
丁未太白犯興亡翼與浩事謂
歲在軫
義甫立名非其雖
云談道實長華競
又與兄冰書謂江
東之政以姬臨豪彊
為民蠹害當共明

通鑑目錄十

目而治之翼以滅胡 平蜀為己任相澤譙 王無忌等贊成之 趙戴開詣翼降 翼表移鎮安陸以經 略北方發六州奴為 兵帝及朝拜譬 止願翼翼違詔行 遂移鎮襄陽庾冰 出鎮武昌何充褚 裒入輔相溫督徐州	二相宣及趙李罷 戰於丹水宣敗	十有白鴈集庭 諸州兵至者	漢歸 三十一	孰與高 誦謀伐	七娶 燕
執徐 正未三丙午 六乙亥甲戌 九癸酉壬壬	王豈何充請立子暉為 太子帝從之帝崩太 子立始二歲褚太后 星變殺至即虎不	張瓘敗趙 字文逸 王孰女 王擢子三交 且歸謂為妃 自知當 死而不 辭慕	義侯 勢	和元太	
關逢	二相宣及趙李罷 戰於丹水宣敗	十有白鴈集庭 諸州兵至者	漢歸 三十一	孰與高 誦謀伐	七娶 燕

申朔 閏八 九日霜降 本志正月壬 午太白合昴 年歲犯天關 閏月乙酉太 白犯斗	臨朝稱制以何充褚 許更殺王波尹農尊闔太后 攻燕凡城不克 晉立李后 哀錄尚書事哀固 哀見相宣及李罷戰丹 董皎王嘏 水宣敗作河橋於靈 因星變勸 昌津不成斬匠而罷 漢主復祀 成始祖及 太宗	容翰不 避涉夜 干慕 容霸擊 涉夜干 殺之宇 文部眾 皆潰遂 滅其國 逸豆歸 走死漠 北孰 就高誦 求天文 書誦曰 君道遠 臣道勞 慕容
--	--	---

通鑑目錄十

十七

白

勢之地其位號常宜抑之 温謂悛我不為此卿安得坐談

柔兆

二 何充卒充不私親舊蔡謨與會

十二 嚴生譖朱軌殺之立私論

嘉寧

三十四

十三

九

敦牂

稽王昱同輔政 徵殷之灑 蒲洪劫諫虎浩為楊州刺史表喬為之罷長安洛陽

元 李奔駿薨子重世儁自晉華立尊嫡襲夫壽舉兵攻母嚴氏母餘虜成都克而馬氏皆為其王死勢驕淫王太后立

諷諂並進 趙王擢襲刑罰苛濫 取武街麻

中外離獠 秋攻拔金

自出十餘 城大夏張

萬落因饑 耽薦謝艾

乙未 四甲午 勸桓温伐漢 温拜表 王擢襲張重華

癸巳 八壬辰 即行 劉悛謂温必取武街麻 秋克金

十辛卯朔 克蜀然恐恐專制朝城大夏為謝艾所敗

死勢驕淫 王太后立

諷諂並進 趙王擢襲

刑罰苛濫 取武街麻

中外離獠 秋攻拔金

自出十餘 城大夏張

萬落因饑 耽薦謝艾 鐘蜀遂擊秋大破

疆圉

三 表喬請合軍為一以趨成都

十三 麻秋攻涼州 罕不克虎使

二 勢遣 李福

涼西

協洽

相温擊破李權等 石靈助秋進攻為謝 李權督堅 遂克成都漢主勢艾所敗 秋區復進 將兵御霜

正庚申 三巳 來降 林邑王文陷 踰河艾又擊敗之 秋 温福等皆

來伐 晉相温 之車濟 宋矩不降 而死

平敬

未五 戊午 六日南 漢故臣鄧定 又與孫伏都進攻 敗退李位都

丁巳 八丙辰 十 隗文等反據成都楊 又敗之 虎悉發前 迎降温遂

乙卯 十二甲寅 謙退保德陽 定文 代陵墓取金寶用 克成都勢

重 華 三

烈公

朔 閏五 立范賁為帝 俞 吳進言善役晉人 走至葭萌

六日 大暑 歸謂張重華賁為使築苑牆 申鍾等 還詣温降

本志 九月庚 上公豈鮮卑可比 蕭諫王愈趨之使然燭 温送建康

趙麻秋攻

十五

寅 太白犯南 斗 第五星 敬文反殺楊謙 取西 夜作死者數萬 封歸義侯

調蒼麟 白鹿以駕 芝蓋 命太子宣 出祈福因遊獵致卒

拒却之 謝艾乘輅 車戴白帽

著雍四

林邑寇九真
首黎謂桓温平

十四

太子宣使
賊殺秦公

三十六

五十一

卷

十萬所過三州十
五郡資儲無遺又
命秦公韶繼出亦
如之虎曰自非天
崩地陷吾父子復何
愁 麻秋襲破涼
張瑁河南氏羌皆
降

擊秋大破
之秋復進
踰河姑臧
大震又
擊破之
秋復與孫
伏都寇交
又破之趙
王虎曰彼
有禽焉
秋又襲破
張瑁河南
氏羌皆降
於趙 晉
遣使授重
華官爵

泥灘

二癸丑五壬午蜀威名大振朝廷憚
七辛巳九庚辰之會稽王昱引於標末而焚之并
十巳卯朔 以抗温 王羲之諫浩殺其九子廢杜后
本志五月癸亥與温構隙 蔡謨固 誅官屬三百餘人
入妻犯填 七讓司徒曰將為後代
月丙申太白犯 所晒
左執纜八月乙
丑又犯左執纜
四月太白入昂七
月太白犯軒轅

河洛何以賞之加温 虎囚宜欲殺之佛
臨賀郡公 温既滅 圖澄諫不聽以繩
貫宜領鹿盧挽

誦衛士十餘萬人
成涼州又誅趙攬
張舉勸立燕公斌
彭城公遵為太子
張豺請立幼子
世虎從之曹景宗
肯署名 立劉后

孰有疾
屬慕容
恪及陽
翟於世
子偽孰
慕容立

作噩

屠維

五 周撫朱熹攻范
賁斬之 滕驤

太寧元

帝 初稱

擊林邑不克 趙蒲東宮謫卒梁犢等
洪據枋頭遣使來降 至涼州反東至長安

三七

祖

儻

通鑑目錄一

二十

正戊寅三十五 王浹以壽春來降 有眾十萬樂平王
五丙子七乙亥 陳遠進據之褚良督苞李農討之皆為
十甲辰十二 諸軍伐趙 至彭城 所敗東至滎陽趙主
癸卯朔 本 北方士民歸附者日 使燕公斌及姚弋仲蒲
志四月丁未太以千計 蔡謨謂魏 洪等擊斬之虎疾
白犯東井九月 誠為大慶然恐更貽 甚以燕王斌為丞相
戊戌太白犯左 朝廷之憂 王龕李 與張豺同輔政遣彭
角 邁與趙李農戰於 城王遵鎮關中豺與

代陂敗沒哀退屯廣 劉后謀矯詔廢斌殺
陵達亦棄壽春詔 之遵至不得見而去
哀還鎮京口 司馬 徐統憂亂自殺
勳出駱谷據懸鉤三 虎卒太子世亡太
輔豪傑皆應之趙 后臨朝 張豺謀殺
王朗拒勳勳眾少不 李農農帥乞活走
能自固自南陽退歸 保上白使張舉圍曼
褚良慙憤而卒以 遵至李城用姚
荀羨代為徐州 弋仲蒲洪石閔策
還兵向鄴 胡羯

爭出迎遵太后及
豺不知所為如遵都
督中外錄尚書遵
入鄴誅豺廢世及太
后殺之自立李農
歸罪赦之 立鄭太
后張后以斌之子衍為
太子命石閔都督中
外 鄴官災 沛沛
起兵於薊以擊遵
至平棘遵使石閔
李農討擒之賜死
阮其卒三萬人
閔說遵罷蒲洪都
督雍秦洪怒歸枋
頭遣使降晉 王浹
以壽春降晉 晉褚
裒入寇至彭城李農

涼王雍秦 元慕

涼三州牧 索振諫重霸孫興
華妾賞賜封赤黃
及不勤擊 弘慕與
燕王偽來 根皆勸
約共擊趙 傷乘趙
亂取中
原傷從
之選精
兵二十
餘萬講
武戒嚴
遣使
約涼州
共擊趙
高句
麗送宋

見更名
曰活

擊敗之夏遁去
樂平王苞謀崩右
之眾攻鄴豪桀不
從召晉將司馬勳
自駱谷出據懸鉤
遵遣王助拒之勳
走因劫苞以歸遵
許以石閼為太子既
而不果又稍奪閼
兵權閼怨望遵與
義陽王臨金謀誅之
臨以告閼閼殺遵及
鄭太后張后太子衍
而立臨金以閼與
李農皆錄尚書
秦雍流民西歸者
共推蒲洪為主眾
至十萬臨以洪都

督關中洪不受

臨使樂平王苞等
誅閼辰不克殺苞等
以滅口新興王祗在
襄國與姚弋仲蒲洪
連兵欲誅閼農閼
農遣汝陰王琨等
分討之臨又與孫
伏都劉銖等謀誅
閼農不克復使閼
農討伏都等誅
之閼因幽監於御
龍觀胡羯皆棄
閼去閼募趙人誅
胡羯死者二十餘
萬

上章 晉孝宗 趙新興 魏悼武 秦太祖 涼西平 燕烈代高

閻茂

永和六王

永天王

洪據枋頭有

敬烈公

祖二祖建

三壬寅三辛

朝廷聞中國

大亂復謀進

寧元

永興元

建興三

國十

巳亥九戌戌

取以房浩都督

等萬餘人來奔

閻改趙國為姚

仲道子

十六

三

十二丁卯朔

楊豫徐充青

汝陰王琨奔冀

衛石姓為李襄

擊破之洪

州取安

樂及薊

閻二三日穀

五州表真攻

州王即來奔

元曰青龍

擊破之洪

卒王

午走保

兩本志三月

魏合肥拔之

遣琨等伐鄴

與公卿張舉

等自稱大將軍

為賊

直相聚

戊戌熒惑犯

蔡謨除司徒

冉閔戰于鄴

萬餘人奔襄

大單于秦

害李績

人謂我

熒惑犯鉞

帝臨軒徵之

位琨為相國

奔冀州張沈

麻秋說洪先

卒王

為賊

使者十返不至

夷據州郡擁

兵張賀度段

取關石洪然

得見之

晚鹿

殷浩欲處矣

者皆應之姚

勤楊羣劉之

秋因宴

勒早夜

襲傷營

辟荀羨爭之

仲符健等皆

受國段龕姚

醜洪世子健

慕與根

目賊得

乃免為庶人

官爵姚襄得

仲蒲洪等各

收秋斬之

賊但擊

何疑

民心請為嗣者

擁兵據郡縣

洪遣令健

以千數琨魏

奔并州

趙樞叛

琨至邯鄲為

秦王即麻秋

自卒健代統

冀

得見之

晚鹿

等所敗段龕

長安還

以眾請命於

據廣固自稱

奔冀州

從幽州

齊王冉閔圍

為蒲洪為都

督河

虜

王琨等攻

杜洪據長安

襄國

閔大破之

健築室種

閔討張賀

麥示無意

于石濱石

密召張沈等

謂兄子普

閔還廢監

事不捷汝

殺之并殺

死河北我死

三十八孫盡

河南敗張

滅石氏

閔先於潼關

護位於李

杜郁來降

閔欲奉晉

關中堡壁

胡睦勸稱帝

皆附於健

河間獲

賈堅

姓冉氏

立擒張先

洪奔

州取安

樂及薊

通鑑目錄

卷一百一

晉書

卷一百一

晉書

犯昂三月屯武昌朝廷士道路交錯謀等死章	晉司馬	中山趙
乙卯熒惑恟懼殷浩互相殺掠因以餘萬人張勳入寇健	殺賈立碩	郡拔之
入輿鬼犯積欲避位王彪饑疫死者什七文勸閔親禦之於五	文原勳楚	謂常燁
尸五月乙未之止之高崧八諸夏大亂無郊以安眾	殺賈立碩	天且念
熒惑犯軒轅為會稽王昱復耕者祗使趙顯致鄴	殺賈立碩	卿而況
大星太白入致書於溫溫劉顯攻鄴大敗閔召王泰稱	殺賈立碩	孤乎
畢口犯左股即旋師王彪而還顯陰與疾不起閔擊	殺賈立碩	逢鈞亡
有月丁丑熒之謂郊祀不魏通謀弒祗及顯大破之	殺賈立碩	歸渤海
惑入太微犯當有赦	殺賈立碩	遂奔晉
右執灑八月	殺賈立碩	信如
庚午太泉	殺賈立碩	龍城
軒轅戊子犯	殺賈立碩	丁零翟
右執灑	殺賈立碩	鼠來降

玄默八

趙汝陰王琨

劉顯攻常山

魏主閔救之顯

劉顯攻常山初稱帝

秦王擢來

元璽十五

三庚申五巳氏遂絕孔其公卿焚宮	閔精騎八	宜秋琚殺	州刺史
丑七戊子九丁嚴諫殷浩	室遷其民於鄴	千擊顯洪自稱秦	勤稱帝
亥閏十丙戌十伐及與相暹宗	之遂克襄國	王晉張遇	於縉慕
二乙酉朔十平浩與謝尚	殺顯	並據許洛來	慕容
二日冬至也壽春張	閔張溫請且	降北復將	恪諭將
本志正辛卯食遇叛據許洛	避燕益兵然	尹亦來降	吉甫
宋志無降秦浩不能	後與戰劉健攻	宜秋斬	閔勇而
本志七月壬子進姚弋仲卒	魏必敗先自	尚攻許昌	無謀一
歲犯東并距璽戒請子以事晉	殺閔與燕	相雄救之大	夫敵也
八月戊戌熒惑盡臣節姚襄	戰于廉臺	敗晉兵於	高開
入輿鬼丙辰太與秦戰而敗	為燕所禽	誠橋徙張	日彼徒
白入南斗犯第姚襄以馬	閔自謂中	遇及許洛	我騎宜
四星授襄曰兄在	國英雄何	五萬餘戶	誘致平
其必不死	為不可稱	而歸晉	地與戰
謝尚幅巾見	帝燕至鞭	王俠拔許	恪與
姚襄魏蔣	之蔣幹輔	昌丞相雄	毋閔戰
幹來求救戴	太子智守	攻王擢擢	于廉臺
施鄴給取			分三軍

通鑑目錄

三五

夫

傳國璽 謝尚姚襄攻許昌秦苻雄救之戰於誠橋尚大敗奔還淮南躬浩還壽春 王擢來降 桓温使蕭撫司馬勳討蕭敬文斬之 王羲之遺殷浩會稽王書諫北伐浩屯泗口再謀北伐浩以軍與罷太學生王俠攻許昌拔之

鄴燕慕容評攻之鄴中饑趙官人被食略盡 燕殺閔 蔣叡救於晉晉戴施入鄴給取傳國璽 幹戰而敗 燕兵之 鄴虜董后太子賀王侯公卿以歸封智為海濱侯

以擊之 遂禽閔 慕容霸 慕容霸殺勤 降慕容評攻鄴 敗蔣幹 王平自稱安國 王慕容恪等討之 評拔鄴虜魏董后太子智以歸詐云董后

得傳國璽號曰奉璽 君趙故將擁兵據州郡者皆遣使降 燕蘇林稱帝於無極 慕容評斬之 秦興殺王午呂護殺興自稱安國王

始置百官即帝位燕主謂晉使承人乏已為帝矣

昭陽 晉孝宗永規 秦高祖皇始 涼西燕烈代高

赤奮 秦張遇謀滅苻氏以其地來降不克而死關中秦傑

若 二甲申各據城邑來請兵 殷浩與戰於龍梨敗之殺弘 惡姚襄之彊使魏憬襲之脩遂取秦州使苻願鎮

六壬午九辛襄毅懷并其眾 浩遷襄上邽 劉康反平陽苻 亥十一庚戌朔于梁國 權翼謂猜嫌之端 飛討禽之 王擢復取

本志八月歲在此不在彼 浩自壽陽 秦州苻願奔還苻飛 犯輿鬼東南 王彪之謂雷弱兒 攻楊初而敗 健侮張遇

星 等詐偽未宜輕舉 姚為假子遇謀弒健不克 重華遣犢魯帝

建興 奇足暉 庚子暉 六

四十一 皆遷于 薊李

襄邀擊浩於山 桑浩敗棄 而死關中秦傑劉珍等 張弘宋脩山 慕 輜重走保譙城 襄復如 各據城邑召晉兵 平 與王擢伐容恪討 淮南 浩遣劉啓王彬之 昌羊青掠上洛置荊州 秦敗於龍犢降之 攻山 桑襄擊斬之 襄據 於豐陽川使郭敬守之 梨弘脩死遂攻呂 破 襄度淮也 盱眙 丞相雄清河王灋苻飛 遂失秦州護於魯

分討劉珍等 灋斬劉 重華復口 朱 遣王擢攻 禿社能 取秦州 丁燒孫

立世子曜 靈元皆降 方十歲重 慕容 華兄祚與恪等薦 嬖臣趙長 慕容霸 等相結常有命世 據請出之 才僊使 謝文謂祚 鎮常山 等必為亂 重華疾手 令徵文輔

閔逢十

周成自宛襲洛陽
戴施奔鮪渚
相
溫奏廢殷浩徙信安
溫謂浩為僕才
浩報

丞相雄克司竹
晉桓溫司馬勳入
寇溫拔上洛禽郭劭
勳掠西鄙
涼王擢攻

涼王三容十七
恪拔魯
呂護

政詐等匿
之重華卒
曜靈立趙
長等矯遺
今以詐輔
政長等
請立長君
重華母馬
氏乃廢曜
靈而立詐
詐淫虐
殺重華妃
裴氏及謝

格

正巳酉
三戊申
五丁未
九乙巳
戌朔本志
月癸酉
鉞九月
太白犯左
灋

書達空函
相溫司馬勳陳倉
太子萇等盪
伐秦
溫拔上洛禽郭劭
戰藍留萇兵敗
丞相
溫與秦太子萇等戰藍
雄與相沖戰敗于白鹿
詐自稱涼
田秦兵敗
相沖敗秦苻雄
原
溫進屯灊上健嬰
王立卒后
容評慕
於白鹿原
溫進屯灊上
城自守使萇等出戰
太子太和
容彊進
輔郡縣皆降者
差感泣
丞相雄敗司馬勳於子午
王擢拔陳倉
丞相雄之
王擢
封宗
秦苻雄敗司馬勳於子午
王擢拔陳倉
丞相雄之
王擢
封宗
流民郭敞等降姚襄建
敗相溫於白鹿原
秦拔秦陳倉
子為王
康康駭
王猛捫風談當
收麥清野溫無食而遁
詐疑王
燕主
世之務
猛謂溫不度灊水
太子萇等追擊敗之
擢而擊之
忌吳王
百姓未知公心所以不至
溫雄敗司馬勳于擢擊秦
擢奔秦
與秦苻雄戰于白鹿原
溫漢中擢奔略陽
雄卒
健哭之嘔血
雄功高權
兵敗
溫軍乏食而還
王
重而謙恭奉灋
苻堅
猛辭溫命
苻珍勸攻長
安溫殺之

平元

降姚
襄來降
使慕
容評慕
容彊進
太子太和
容彊進
太子萇等盪
伐秦
溫拔上洛禽郭劭
戰藍留萇兵敗
丞相
溫與秦太子萇等戰藍
雄與相沖戰敗于白鹿
詐自稱涼
田秦兵敗
相沖敗秦苻雄
原
溫進屯灊上健嬰
王立卒后
容評慕
於白鹿原
溫進屯灊上
城自守使萇等出戰
太子太和
容彊進
輔郡縣皆降者
差感泣
丞相雄敗司馬勳於子午
王擢拔陳倉
丞相雄之
王擢
封宗
秦苻雄敗司馬勳於子午
王擢拔陳倉
丞相雄之
王擢
封宗
流民郭敞等降姚襄建
敗相溫於白鹿原
秦拔秦陳倉
子為王
康康駭
王猛捫風談當
收麥清野溫無食而遁
詐疑王
燕主
世之務
猛謂溫不度灊水
太子萇等追擊敗之
擢而擊之
忌吳王
百姓未知公心所以不至
溫雄敗司馬勳于擢擊秦
擢奔秦
與秦苻雄戰于白鹿原
溫漢中擢奔略陽
雄卒
健哭之嘔血
雄功高權
兵敗
溫軍乏食而還
王
重而謙恭奉灋
苻堅
猛辭溫命
苻珍勸攻長
安溫殺之

太子萇克雍關中悉平
健承趙苛虐奢侈
之後易以寬簡節儉

獻哀太子長卒王
擢來奔武都王安自
姚襄所逃歸大饑米
升直布匹

丙戌舉
殺宋
斌等及
冉智
傷如龍
城

旃蒙

十一

氏王楊初為其所
殺子國代之姚襄
北據許昌王彪之謂武陵
王之志盡於敗獵而已

秦越厲王

涼西四還

十六

壽光元

平敬

悼公

單闕

十一

二癸酉四壬
申六辛未七
庚午九巳巳
戊辰朔閏
六七日處暑
本志八月已
未太白犯天江

相唱毛苻洪謂苻生
破家令健殺之立太子
生平昌王菁反健登立
端門執菁殺之健引靚
魚遵等受遺詔輔政
又謂太子生日大臣不從
命者除之健卒生立
段純諫改元生殺之

興四

十三

第一卷

尊彊太后立梁后 祚欲襲張太原王
嬖臣趙韶譖重榮皆 璿王鸞以恪擊段
為顯官胡文王魚豈星為軍必敗龜高
變宜脩德生殺梁后毛 國必危殺 龜鹿王
貴梁榜梁安以應之 之璿起劍贊
趙俱回辭尚書今謂從 兵擊祚宋 修貝以
弟韶譖汝自為之 趙暹應之 請去
韶董榮譖重榮殺之 祚拉曜靈 傷歸之
諸羌悉叛 生帝辱 璿殺之 段龜弟
弓露刃以見朝臣 鍾鉗 混至姑臧 罷請以
鋸斃不離左右 張琚等納 銳兵拒
之遂立曜 河不捷
靈弟文靚 則早降
為涼主而 龕殺之
殺祚李
儼衛緝馬
基等叛璿
討平之

柔兆 十二 相温請遷都洛陽 温討姚襄 王亮諫襄攻洛陽 相温比表宏以劉景升牛 王隨罵董榮雞狗 榮譖殺之 生怒辛 二 王隨罵董榮雞狗 榮譖殺之 生怒辛 四十四 五 太原 十九 王恪敗劉務桓 龕於潘亭弟闕 水遂圍頭立貳 廣固 於代什 廣陽都 翼捷西 使陽都 巡關頭 獻懷請降 太 李暉卒 晉荀 姜拔陽 都斬王 騰太原 王恪不 急攻廣 固曰我 疆敵弱

執徐 正丁卯四丙 温敗姚襄於伊水 襄所稱藩 殺程肱 强諫 申六乙未八 在民輒扶老攜幼歸之 生虐刑生斃其頂而殺 甲午十癸巳 楊亮謂襄孫策之儔 之强太后以憂恨卒 十二壬辰朔 周成降 温入洛陽修復諸 生下詔稱殺不過于何得 本志十癸 陵使毛穆之等戍洛陽姚 爲虐行者比肩未足爲 已朔食七月 襄奔平陽 荀美救段 希 關中虎狼爲暴生 丁卯太白犯 龕斬王騰龕爲燕所禽 曰野獸飢則食人飽當 填在柳 九 美退屯下邳 楊國從父 自止 丑亦降姚襄襄 月戊寅癸 雋殺國自立 遂據襄陵 生殺程延 曰汝非聖人安知吾食粟

入太微犯露蕃 上將十月十 丑又犯東蕃 上將

疆圉 大荒	升平元 <small>帝加元服 太后返政 秦張平來降 納何后 禮如咸康而不賀</small>	泰世祖 <small>堅</small>	永	四十五	光壽	二十	元 <small>乙 逸</small>
					<small>當以日 月弊 無爲多 殺士卒 段龕 降并禽 朱亮殺 之鞠彭 戒其子 殷使善 撫王彌 曹曼 孫</small>		

通鑑目錄

三十

吳桂

落 二辛卯
四庚寅
六巳丑九戌午
十一丁巳朔
本志四月壬子
太白入輿鬼七
月辛巳癸酉
犯天江十月
歲犯房

姚襄進據黃落欲圖
關中廣平王黃眉鄧
羌與戰於三原禽斬之
弟長帥眾降生不賞
黃眉而侮之黃眉謀反
死生以誑夢殺魚遵
牛夷因嘲戲自殺生諱
殘缺偏隻好刺人面皮
使歌舞人言太平以為
媚言虐刑以為謗皆斬
之羣臣保一日如度十
年薛讚權翼詭說東海
王堅以大計 呂婆樓薦
王猛堅一見親善康權
言下人將謀上生撲殺之
梁平老等說堅起事
生對待婢言且當除
阿瀾兄弟堅與瀾交勸

謂子璋
奢縱而
通顯貫
時芝陵
夷立太
子暉吳
王垂等
破勅勒
匈奴
賀賴頭
降誅
段龕
徙都鄴

<p>著雍 敦牂</p>	<p>二 司徒昱歸政不受王 彪之不欲以桓雲為豫 州恐非疆本弱枝之宜 王 義之謂謝方為方鎮 違才 易務又與方書戒之 諸 羅紘散之戰草不為 四甲寅六癸 葛攸攻燕東 郡不克 荀炎 樊世謂王 猛我耕 八壬子十二 丑 義拔燕山在禽賈堅 燕悅之君食之又欲擊 猛於 朔 閏三四 明擊 破羨復取山在 一日小 滿本志</p>	<p>二 堅自將討張平敗平 于銅壁獲張蚝平請 降 鄧羌張蚝皆萬人 敵 秦早堅命后妃去 諸 羅紘散之戰草不為 四甲寅六癸 葛攸攻燕東 郡不克 荀炎 樊世謂王 猛我耕 八壬子十二 丑 義拔燕山在禽賈堅 燕悅之君食之又欲擊 猛於 朔 閏三四 明擊 破羨復取山在 一日小 滿本志</p>	<p>四十六 二 司徒 評討 三十一</p>
	<p>兵之官執生弑之 堅讓 位於瀆灑不受堅乃去 帝號稱秦王 尊苟太后 豆苟后太子宏 陽平公融耳聞則誦過 目不忘 李威勸王專 任王猛 張平降晉 苟太后殺東海公瀾 堅改紀秦政</p>	<p>馮翊不劉關頭 克慕輿 部落叛 根急攻 散歸其 窩克之 弟悉勿 故趙將析關頭 張平李來奔 歷高昌</p>	

通鑑目錄下

三十一

吳主

八月戊午熒惑犯填在張十月辛卯填犯軒轅大星十月己未太白犯哭星

貳於秦	晉傷使	司徒評	等討之	皆敗走	遂取并	州晉諸	葛攸寇	東郡大	司馬恪	等擊走	之劉	貴諫發	兵非灑	封奔	諫多遣	使者	晉荀美
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	----	-----

屠維	三	甘露元	四十七	三	二十三	
協洽	諸葛攸與燕戰東阿攸敗謝方曰諸將皆勁卒方及和墨擊燕方聞墨退單騎遁還於是許穎譙沛皆沒於燕	王猛案強德奏未報已陳尸於市猛與鄧羌同心糾案堅曰吾今始知天下之有灋	張瓘拒諫言太子晁虎生三晷有八日自能食德暉有衛辰殺肉瑾欲殺三關雋其子而	李績劉悉勿	拔山莊賈堅寺節而死悅明破美復取山莊吳王垂妃段氏掠死不承平盡以脫垂	劉悉勿祈卒弟衛辰殺其子而
正庚辰三巳卯五戌庚七丁丑九酉十		猛薦陽平公融怪羣	宋混廢立夢趙王代立			

通鑑目錄一

三十二

三十三

六臣不敢言

一乙亥朔
本志分庚午
太白犯垣在
太微中肯
壬辰熒惑犯
樓閣三月乙
酉逆行犯鉤
鈴齊太白犯
東井七月乙酉
熒惑犯天潢
戌太白犯輿鬼
八月丁未犯軒
轅大星

三十一
三十二
三十三
觀而代之虎鬪其
混起兵臂掘其
殺權滅其尸而鞭
族代權輔之投諸
政請立觀漢水
去涼王復高昌奔
稱涼州牧榮陽
司徒評
與晉諸
葛攸戰
東阿敗
之晉謝
萬和曇
寇河南
尋敗退
遂取許
潁誰沛
之地

三十三
三十四
三十五
備疾欲
以國授
大司馬
恪恪辭
請輔少
主許之
所發
郡國兵
皆集於
鄴

資治通鑑目錄卷第十

資治通鑑目錄卷第十一

勅編集

端履學兼翰侍讀學觀卷議卷資治通鑑目錄卷第十一

上章泥

灘正甲戌四
癸卯六壬

寅八辛丑十庚
子十二巳亥朔

閏十二本志八辛丑朔食
幾既宋志不盡如鉤本志
六月辛亥辰犯軒轅已未太白
入太微右掖門

晉孝宗

升平

四

謝安有重名不
應徵辟雖為布衣時人以公輔
期之司徒昱曰安石與人同
樂不得與入同憂年四十餘

秦世祖

甘露

二

分司隸置雍州
劉衛辰內附
賈雍襲掠堅
怒陽平公融
諫處獨孤沒奔
干於塞內

涼西

建熙元

悼公

建興

四十八

大司馬恪司徒
評陽鴛慕輿根
受遺詔輔政
儁卒太子暉即位
尊可足渾太后
吳王垂皇甫真勸太宰
恪早誅慕輿根
根謀作亂伏

燕幽帝

建熙元

建熙元

建熙元

建熙元

代高祖建熙元
國二
十三
慕容妃
卒以
女妻劉
衛辰

卷第一百

資治通鑑目錄卷第十一

資治通鑑目錄卷第十一

三

五

從端門出八月
戊申犯氏丙辰
熒惑犯太微西
蕃上將九月壬
午太白入南斗
口犯第四星十
二月甲寅熒惑
犯房

乃赴栢温辟

誅恪遭變舉
止如常出入一
人步從恪雖
綜大政每事必
與司徒評議之
朝臣有過隨
宜他叙時人深
以為恥曰汝復
欲望宰公遷官
邪 栢温謂恪
在憂方大耳
郡國兵擅歸恪
命吳王垂等鎮
撫之 恪欲以
李績為僕射
不許

重光作

五

三

二

二十四

盟 三戊戌
三丁酉

栢温使弟谿燕
許昌取之 帝崩

衛辰掠邊民為
獻堅責之衛辰

宋混戒
子弟及

平陽來降使段
剛韓苞守之

五丙申八乙

無嗣太后復辛成
帝子琅邪王丕

叛去 堅命牧
澄代之

忠義

丁進說太宰恪
殺太傅評恪斬

丑十甲子十

立王后 栢温
以所舉得失為

輔政

張邕殺

於野王曰不過
十旬必取之

正二日雨水

惡范汪免其官
范甯謂王弼何

賞罰

澄與玄

嚴備呂護突圍

卯熒惑犯歲

晏之罪深於桀
紂 李勢卒

親叔父

晉栢谿取許昌

皇甫真以卒羸

在營室 正

月乙巳填逆

天錫同

皇甫真以卒羸

嚴備呂護突圍

行犯太微

本志十月丁

輔政

邕驕淫

不得出太宰恪擊

天錫與

劉肅殺

之野王潰護奔

榮陽

張平襲

之 初

秦升平

苞又攻鴈門殺

太守秦人攻之

玄默閣

茂 二壬戌 四辛酉

六庚申八己未十一戊子朔
本志十二戊午朔食

晉哀帝 丕

隆和元

燕呂護攻洛陽戴施奔宛 栢温請遷都洛陽 孫綽諫遷都 王述謂温以虛聲威朝廷 但從之自無所至 述又難移鍾虞 呂護死燕兵退

四 堅每月一臨視太學

平遂敗 呂護復來降赦之

三

孫興請攻洛陽 劉拔殺范陽 王友 呂護攻洛陽不克而死段崇退屯野王 代王什翼犍納女亦以女妻之

二十

五 納女於燕

昭陽大

興寧元

五

郭太妃 與張欽

四

二十六

淵獻

丁 丕

周太妃卒江彪啓服總加栢温大司 亥三丙戌五乙酉七甲申閏書 邨超王恂能 八癸未十壬午 今温喜怒 温謂 十二辛巳朔 玃及謝文比曾未易 九一日霜降 才 栢温帥衆北 伐 朱斌襲燕取 許昌 張駿自尋 陽叛栢冲討斬之

等謀討 晉朱斌襲取許昌 什翼犍 擊尚車 破之

關逢困

二

六

涼西五

二十

敦

三庚戌 五己酉

七戊申九丁未 十一丙午朔

燕慕容評寇河汝南騰謀反誅 南作庚戌制實王猛勸盡誅其 戶口 高崧諫帝得引富商為國卿 餌長生藥 帝得引富商為國卿 疾褚太后復臨 坐降為侯因禁 朝 燕李洪拔商人車服僭侈 為大將軍 徙龍城宗廟

平悼

大傅評略地河 南 李洪拔許 昌汝南陳郡徙 其民於幽冀使

七

<p>許昌汝南陳郡朱 斌奔淮南朱輔保 彭城相温屯合肥 加相温揚州牧錄 尚書召參朝政温 辭 王述不為虛 讓 復召相温至 赭圻步 沈勁欲 立名節以雪父充 之恥求助陳祐守 洛陽 祐棄洛陽 奔新城</p>	<p>涼州牧 留官盡詣鄴 太宰恪謀取洛陽 先取諸塢</p>
<p>旃蒙赤三</p>	<p>建元元</p>
<p>奮若 乙正 王后崩 相温移 鎮姑孰使相豁守 荆州司徒昱會之 匈奴曹叡</p>	<p>鮮卑秃 髮椎斤 卒</p>
<p>六</p>	<p>太宰恪攻洛陽 執沈勁殺之因 略地嶠函關中</p>
<p>二十</p>	<p>劉衛辰</p>

<p>癸卯八壬申 十辛未十二 庚午朔 本 志七月歲犯 輿鬼</p>	<p>温於涿洲議北 伐 帝崩無嗣之 降 劉衛辰叛堅討 立弟琅邪王奕 淮南公幼襲長安 燕慕容恪拔 李威擊斬之 洛陽殺沈勁 周撫卒以會稽 王昱為琅邪王 立庾后司馬勳 反圍成都相温遣 朱序救之</p>	<p>柔兆攝 提格 二己 巳四</p>	<p>晉海西公 奔 二</p>	<p>告絕于 秦李</p>	<p>七</p>	<p>九 二十</p>	
<p>戊辰閏五丁 卯七丙寅十 乙未十二甲</p>	<p>王猛等擊晉荆 州虜萬餘戶而 還 李儼以隴西 叛 既而復 稽首歸政暉不 許 下邳王厲使燕鳳 擊晉兗州拔魯入貢于 高平數郡 晉秦</p>	<p>太和元</p>	<p>王猛等擊晉荆 州虜萬餘戶而 還 李儼以隴西 叛 既而復 稽首歸政暉不 許 下邳王厲使燕鳳 擊晉兗州拔魯入貢于 高平數郡 晉秦</p>	<p>秦王猛等寇荆</p>	<p>大震恪以不能 全辟間蔚沈勁 為愧 陽鶩宿之 許 貴而謙恭愈至 謙盜綰 什翼捷 為匿之 流矢 中目不 殺射者</p>	<p>大震恪以不能 全辟間蔚沈勁 為愧 陽鶩宿之 許 貴而謙恭愈至 謙盜綰 什翼捷 為匿之 流矢 中目不 殺射者</p>	<p>大震恪以不能 全辟間蔚沈勁 為愧 陽鶩宿之 許 貴而謙恭愈至 謙盜綰 什翼捷 為匿之 流矢 中目不 殺射者</p>

午朔 六十一日 州相豁救之秦兵
大暑 本志八去加司徒昱丞相
月戊午太白 錄尚書事 燕
犯歲在太微 下邳王厲寇兗州
中 拔魯高平數郡
趙億據宛以降
燕趙盤成之

趙億以宛來降
遣趙盤成之

趙億據宛以降
燕趙盤成之

强圍單二

二

三

天錫討
李儼於

八

三十

閼 二癸巳
四壬辰

相豁攻宛拔之禽
趙盤

王猛等討欽歧於
略陽羌聞姚萇儼兵敗
至皆降歧奔白馬求救於
李儼為張天錫秦秦王
勸暉任垂以大

太原王恪薦吳
王垂將相之才十中破之

擊燕雲

擊劉衛

六辛卯八庚
寅十已丑十
二戊子朔
本志正月太
白八昂

所攻謝罪求救堅
使王猛救之天錫
敗引還鄧羌擒
欽歧王猛執李

天錫兵然秦晉必有窺
晉相

而破之衛

辰奔秦

著雍執

三

四

九

三十

徐 三丁巳
五丙辰

氏楊世為秦州刺
史

堅命王猛等分
討四公 魏公度
降燕請救燕人
弗應 吕光請避
苟與之銳俟其糧
盡必退退而擊
之必破遂與王鑒
破興兵攻雙武
於上邽 晉公

太宰恪語樂安
王臧太傅評使以
大司馬授吳王垂
評不從以授中山
王冲 秦苻廋以
陝城來降且請救
范陽王德吳王垂
皇甫真皆請乘
虜圖關中日天

一

寅十一癸丑朔
本志三丁巳

朔食 六月甲
寅太白掩熒
惑在太微端
門中

儼 郭辨規燕
皇甫真識之

晉公柳趙公雙魏
公度燕公武

皆及堅盡梨諭
解之不從

下邳王厲等破秦送還
勅勒 厲過代犯朔方而

其稔田代王什翼
戍之

捷寇雲中武強公
涅遁歸

柳欲趣長安王猛
擊敗之 王鑒等
斬雙武 王猛等
斬柳為度 堅
為健諸子置後
而不置母弟雙後

與不取吳越之事
足以觀矣太傅評
不從 悅縮出王
公貴戚陰戶二十
餘萬

屠維大

四

五

十

三十

卷

荒落

正

郗超裂其父情牋
以徐亮譚相温

燕來求救許割
虎牢以西之地為
賂 王猛曰相温

立可足渾后 晉
相温來伐下邳王
厲與温戰敗於

二

第

子二辛亥四

温伐燕引舟師自
清水入河超以為

舉東以臨般函
則陛下大事去矣

安王臧拒温不
能抗 温至枋

庚戌七己卯

糧運難通不知宜
趨鄴城或聚糧河

温退而燕病因
可圖矣 鄧亮

謀奔龍城吳王
垂自請擊之

九戊寅十一

丁丑朔 閏

温敗燕慕容厲於
黃墟 温至枋頭

使樂嵩求救於
秦 秦兵來救

江二二日春分

慕容宙敗晉兵
温軍乏食焚舟

之堅不許 燕人
悔割地曰行人失

垂緩追須温兵
疲乃擊之大破

秦軍頰川以救

燕 温將段思李

邀擊於譙大破之
述為燕所獲 温

川 申角料相
温必敗 悉羅

使袁真攻譙梁

慕容垂來奔堅
開石門以通水運

郊迎執手許侯
真克譙梁而不

李述 范陽王
德李邳絕温糧

能通石門 慕容

世襲幽州 王猛

謂垂如龍虎非
德李邳絕温糧道

道 慕容宙以
餌兵敗晉 温

慕容宙敗晉兵

温軍乏食焚舟

之堅不許 燕人
悔割地曰行人失

乏食而遁 吳王
垂緩追須温兵

棄輜重而還

燕慕容垂追敗

温於襄邑秦兵又

温於襄邑 斬
首三萬級 孫

邀敗温於譙死者

各以萬計 温歸

罪袁真廢為庶

元據武陽叛孟

人真不服據壽春

叛降燕 丞相昱

使樂嵩求救於

高討禽之 晉袁

秦軍頰川以救

燕 温將段思李

邀擊於譙大破之

真以壽春來降

述為燕所獲 温

使袁真攻譙梁

慕容垂來奔堅

秦 秦兵來救

開石門以通水運

郊迎執手許侯

真克譙梁而不

川 申角料相

能通石門 慕容

世襲幽州 王猛

謂垂如龍虎非

温必敗 悉羅

德李邳絕温糧道

道 慕容宙以

餌兵敗晉 温

李述 范陽王

慕容宙敗晉兵

温軍乏食焚舟

之堅不許 燕人

德李邳絕温糧

温軍乏食焚舟

之堅不許 燕人

悔割地曰行人失

道 慕容宙以

棄輜重而還

燕慕容垂追敗

温於襄邑秦兵又

道 慕容宙以

邀敗温於譙死者

各以萬計 温歸

罪袁真廢為庶

道 慕容宙以

人真不服據壽春

叛降燕 丞相昱

使樂嵩求救於

道 慕容宙以

秦軍頰川以救

燕 温將段思李

邀擊於譙大破之

道 慕容宙以

述為燕所獲 温

使袁真攻譙梁

慕容垂來奔堅

道 慕容宙以

開石門以通水運

郊迎執手許侯

真克譙梁而不

道 慕容宙以

能通石門 慕容

世襲幽州 王猛

謂垂如龍虎非

道 慕容宙以

德李邳絕温糧道

道 慕容宙以

餌兵敗晉 温

道 慕容宙以

慕容宙敗晉兵

温軍乏食焚舟

之堅不許 燕人

道 慕容宙以

温軍乏食焚舟

之堅不許 燕人

悔割地曰行人失

道 慕容宙以

棄輜重而還

燕慕容垂追敗

温於襄邑秦兵又

道 慕容宙以

邀敗温於譙死者

各以萬計 温歸

罪袁真廢為庶

道 慕容宙以

人真不服據壽春

叛降燕 丞相昱

使樂嵩求救於

道 慕容宙以

秦軍頰川以救

燕 温將段思李

邀擊於譙大破之

道 慕容宙以

述為燕所獲 温

使袁真攻譙梁

慕容垂來奔堅

道 慕容宙以

開石門以通水運

郊迎執手許侯

真克譙梁而不

道 慕容宙以

能通石門 慕容

世襲幽州 王猛

謂垂如龍虎非

道 慕容宙以

德李邳絕温糧道

道 慕容宙以

餌兵敗晉 温

道 慕容宙以

慕容宙敗晉兵

温軍乏食焚舟

之堅不許 燕人

道 慕容宙以

温軍乏食焚舟

之堅不許 燕人

悔割地曰行人失

道 慕容宙以

棄輜重而還

燕慕容垂追敗

温於襄邑秦兵又

道 慕容宙以

邀敗温於譙死者

各以萬計 温歸

罪袁真廢為庶

道 慕容宙以

人真不服據壽春

叛降燕 丞相昱

使樂嵩求救於

道 慕容宙以

與溫會涂中謀後
舉溫城廣陵
徙鎮之孫盛不
肯改晉春秋

郝晷漏燕事
於王猛 梁琛
不肯館於從兄
及不答其所問燕
事可足渾太后
與太傅評謀誅
吳王垂 卍子令
勸垂奔龍城以
自保垂子麟叛
告之評遣兵追
及於范陽垂潛
還鄴令欲襲評
垂不許遂奔秦
申紹請顯拔高
泰以消謗 梁
琛謂秦必不久
和評曰秦舌豨肯
受叛臣而敗和

好皇甫真獨
信琛言請備洛陽
太原壺關評不從
高泰劉靖謂
石越語誕而視遠
非求好乃觀釁也
宜耀兵以示之

上章敦

五

六

十一

三十

正丙子三

袁真殺朱惠朱

王猛遺燕武威王

武威王筑以洛陽

乙亥五甲

斌真卒朱輔立

筑書筑以洛陽降

降秦 樂安王

戌七癸酉九壬

其子瑾 大司馬

燕樂安王臧破

臧破秦兵于石

申十二辛丑朔

溫圍瑾於壽春

秦兵于石門

門 吳卍子令復

本志七癸酉

李弘李高反於蜀

猛以慕容垂佩

自秦來遷之沙

朔食

周楚討平之楊卍

刀誑其子令使奔

城 袁真卒子

卒子纂立叔父統

燕垂懼而逃堅待

瑾立 吳卍子令

與之相攻

之如舊 以猛為

襲龍城不克而

司徒錄尚書猛以二寇未平固辭猛將兵六萬伐燕猛請速敕所司部置鮮卑之所猛克壺關執燕南安王越猛會楊安拔晉陽執燕東海王莊猛欲斬徐成鄧羌勒兵欲攻猛乃捨之猛謂慕容評雖億兆之眾不足畏鄧羌先求司隸猛敗評三十萬眾於潞川遂圍鄴鄴旁剽劫皆

死秦王猛寇壺關楊安寇晉陽太傅評將兵三十萬拒之梁琛樂嵩謂當用謀以求勝豈可冀其不戰王猛克壺關執南安王越申肩謂鄴必亡然燕之復建不過一紀太傅評鄴固山泉鬻樵及水積錢帛如丘陵曠讓評趣使戰評戰敗於潞川單騎走還餘蔚等開門納秦兵曠

止燕民曰不圖復見太原王堅自將助猛攻鄴猛潛至安陽謁堅堅入鄴宮郭慶追燕主曠太傅評宜都王桓皆獲之燕地悉平釋梁琛囚拜悅綰子為郎命王猛鎮鄴郭慶鎮薊論功行賞燕牧守令長皆因其舊命申紹等循行關東除燕政之不便者遷慕容暉入長安封暉為新興侯慕

北趣龍城高弼說吳王垂慰結舊臣孟高挹賊擊地而死秦巨武縛曠詣秦王堅堅釋之令帥文武出降太傅評奔高句麗高句麗執送於秦宜都王桓殺勃海王亮棄龍城奔遼東遼東不納秦朱疑追獲之燕州郡六夷皆降於秦梁琛不忍為知幾馮誕謂王猛賞丁公

容評等皆拜官

誅李布黃泓
謂吳王垂必中興
趙秋謂秦必復
為燕有慕容
鳳責權翼豈獎
勸將來之義

重光協

晉太宗景 咸安元

秦世祖建元七

涼西平

代高祖卷

洽二庚子四

表瑾求救於秦秦王王鑒張蚝救表瑾敗
鑒張蚝救之桓伊敗於石橋遷丁零翟

悼公

建國三第

戊八丁酉十丙

誅瑾桓温曰男子移者聽還舊業以
於石橋遂拔壽春斌於新安民因亂流

稱藩於秦

天錫聞

閏十一月

不能流芳百世亦
當遺真萬年杜命王猛以便宜除關之志立壇

秦有兼并

長孫斤拔

志閏月熒惑

吳謂温勳格宇宙位
東守宰苻雅等擊於姑臧南

捷世子寔

格之傷骨

守太微端門十

極人臣温不悅郝氏楊纂破之纂降遣
遥與晉三

而卒

寔子珪生

二月辛卯熒惑

超勸温廢立温詣陰據帥甲士五千還
公盟遣韓

寔子珪生

寔子珪生

為東海王立會稽王張重華重華謝罪稱約來夏大舉

显王彪之取霍光藩吐谷渾王辟奚入

傳朝服當階儀筆取貢鍾惡地誅辟奚三

定温見帝款迷廬登弟辟奚以憂卒子視連

卒不能言王彪之諫立不飲戲遊敗者七年

温廢武陵王晞温誦堅如洛陽以李儼

與殷涓使信等謀反從鎮武始堅不以鄧羗

晞誅情等帝謂温若為司隸堅如鄴伶

大運去矣請避賢路人王洛諫獵堅謂相

謝安見温遥拜温還温怒其室而作色於父

姑孰降封東海王壽海王猛辭六州便宜

西公帝泣語却起家堅不許以李辨鎮

國遂至於此謝安謂袍罕從涼州治金城

帝為惠帝之沅清談王統破亡伏司繁於度

差勝安謂王坦之不能堅山司繁降留之長

為性命忠須更安

玄默泥

二

八

三十五

通鑑目錄十一

灘 二甲子 徙海西公於吳廟希王猛薦關東士望悉
 四癸亥 起兵據京口周少孫 置朝廷 慕容垂請
 六壬戌 八辛酉 討誅之 帝不豫急 誅慕容評 詔關東
 十庚申 十二己 召相温入輔不至 之民通經者以禮送
 未朔 本志正 立太子昌明封會稽 之在官不通經者罷
 月己酉歲犯填 王道子 王坦之毀 遣還民以王猛為
 在須女 三月 遺詔曰宣元天下陞 丞相陽平公融都督
 熒惑猶不退五月 下安得專之乃詔温 六州鎮鄴 猛辭文
 丁未太白犯天 依武侯王丞相故事 武兼任堅曰卿不得
 關六月乙酉犯 帝崩羣臣未敢立 辭宰相猶朕不得辭
 輿鬼 嗣王彪之責之太子 天下也 猛為相內
 乃即位 太后令温 外巨細事無不由之
 居攝彪之封還奏書 善惡著白秦國大治
 温望簡文臨終禪 堅命太子宏等曰
 位得遺詔不悅 盧 事王公知事我 陽平
 棟詐迎海西公公納 公融好新奇苛察申
 保母諫而止使遂舉 紹諫 融擅起學舍
 兵入殿中毛安之討 被譴高泰為融解之

誅之海西公安於屈辱 於王猛 泰謂治本在
 得人 梁平老卒

昭陽作 晉烈宗明宣 九

噩 二戊午四
 丁巳七丙
 康元

成九乙酉十一 相温來朝謝安謂温何 朱彤自漢川毛當徐成
 甲申朔 本志 須壁後置人 安謂郝自劔閣攻晉梁益彤拔
 九月癸巳熒惑 起入幕之賓 安與王 漢中周虓以梓潼降毛
 坦之盡忠輔衛平安會 當拔成都梁益皆平邛
 室 温還姑孰 袁宏 苻夜郎皆歸附以楊安
 草九錫詔王彪之謂宏 鎮成都毛當鎮漢中姚
 安可以此示人 謝安 苻屯墊江 周虓不仕
 屢改其草歷旬不就 泰呼堅為氏賊謂元會
 温謂弟冲安等不為汝 犬羊相聚堅待之彌厚
 所處分 温薨冲代領 鮮卑勃寒寇掠隴右
 楊州盡忠王至死罪皆 命乞伏司繁討平之因

<p>關逢闇二</p> <p>茂 正癸未 三壬午 五辛巳六庚辰</p>	<p>上請 謝安請崇德太 使司繁鎮勇士川 芻 后臨朝王彪之以為非 出尾箕掃東井張孟符 楊亮襲秦而敗退守磬 融勸堅誅慕容氏不從 險秦楊安寇漢川 謝 安謂朝廷大事咨王彪 之無不立決 秦王統朱 彤毛當徐成寇梁益楊 亮敗奔西城彤拔漢中 成克劍門周越以梓潼 降秦周仲孫奔南中當 拔成都梁益皆沒于秦</p>	<p>十</p> <p>蜀人張育楊光與巴獠 張重等共圍成都育自 稱蜀王遣鄧羌討平之</p>	<p>三十七</p> <p>什翼捷擊 衛辰衛辰 南走</p>
-------------------------------------	---	---	--

<p>八己卯十一戊 申朔 閏七 八一日秋分 本志十一月癸酉太白掩發惑在營室</p>	<p>旃蒙大三</p> <p>淵獻 正丁 未三</p> <p>甲辰九癸卯十 一壬寅朔 本志十癸酉朔食 六月辛卯太 白犯東井九月 戊申熒惑掩左</p>	<p>十一</p> <p>王坦之卒言不及私 相石虔敗姚萇于整 好直諫</p>	<p>三十八</p>
---	--	--	------------

執法

柔兆困 太元元

敦

二辛未四帝加元服太后歸政
庚午六己相沖解徐州自京呂徙

已八戌辰十丁

鎮姑孰 秦拔南鄉

卯十二丙寅朔

相沖聞秦攻涼州遣朱

本志四月丙序等遊軍漢為張天錫

戌焚感犯南斗聲援聞天錫降乃罷

第三星丙申又除田租以口稅米蠲役

掩第四星九月身移淮北民於淮南

羽林

犯哭泣星遂入

十二

堅古自丞相違世須髮
中白 鄧羌拔晉南鄉

苟萇等將兵擊張

天錫 周虓謂戎狄以

來未之有萇等濟河拔河

會纏縮城涼州將馬

建迎降萇等進擊

掌據趙充哲皆敗之

天錫出降涼州悉

平先為天錫築第

長安行唐公洛等

將兵自幽州祖龍上

郡三道擊代 赦馬

暉杜周失道之罪使將三萬繼之

天錫荒于酒
色不恤政事

嬖倖用事眾
情憤怨秦使

閻負梁殊召

天錫入朝苟

萇等將兵隨

其後 席仍

請納質重賂

以緩秦師

天錫殺負殊

母嚴氏泣曰

亡無日矣

馬建將兵二

萬拒秦掌據

國內大亂秦

三十九

衛展求救於

秦秦行唐公

洛等三道入

寇 代兵屢

敗什翼捷奔

陰山之北高

車雜種四面

寇鈔乃復度

北南還雲中

什翼捷子

寔君殺諸弟

并弒什翼捷

國內大亂秦

卷一百四

會東軍 洛等屢敗

代兵代王什翼捷奔

陰山之北已而復還

雲中其子寔君弒什

翼捷國內亂秦兵大

破之 堅執寔君車裂

之分代國為二使劉

庫仁劉衛辰統之以

河為境 令拓跋窟

咄入學 下詔賞平

涼代之功 慕容紹

謂秦務勝不休危云

近矣 堅鞭魏曷飛

以謝氏羌降者二萬

餘落 乞伏司繁卒

子國仁立

天錫將五萬

屯金昌 宋

皓勸降坐貶

辛章知馬

建必不為用

建迎降姚

萇 掌據免

曹西向伏劍

天錫兵潰

降秦 封歸

義侯

寔子珪奔賀

訥 秦王車

裂寔君 燕

鳳固請留珪

分代國為二

部使劉庫仁

劉衛辰統之

珪歸獨孤

部依於庫仁

庫仁奉事

珪不以廢興

易意以為必

能恢復祖業

強圍赤二

十三

奮若

二乙

栢冲為荊州刺史移鎮上明 王蘊辭徐

熊邈始說堅為侈靡 慕容農長知秦將亡

三甲子六癸巳

州謝安不許 謝安

勸父垂結納英傑

八壬辰十辛卯

舉兄子玄鎮廣陵 超雖有隙稱其得人

十二庚寅朔

立以劉牢之為前

四一日小滿

鋒戰無不捷 王彪

守羽林

本志正月癸感 之謂謝安當保國靈

家豈以修室屋為能

郝超以書箱呈父

惜惜恨其死晚

著雍攝三

十四

提格

二己

作新宮 秦苻丕等

長樂公丕等攻晉襄陽 石越以五千騎

戊子六丁亥八

寇襄陽 韓氏帥女

浮渡漢水克外郭取

丙戌十二卯朔

權衆七萬不能救

晉舟以濟餘軍 苟

新宮成 秦俱難寇

苻請緩攻 彭超請

淮南彭超寇彭城 韋

攻晉彭城為東西基

鐘寇魏興

劫之勢 俱難等侵

晉淮南 趙整作酒

德歌 大宛獻汗血

馬堅作止馬詩以却

之 北海公重謀反

以公就第 李柔劾

長樂公丕久攻不效

堅賜劍以趣之 周

虓逃去獲而赦之

屠維單四

十五

關

正甲寅

秦苻丕拔襄陽執朱

堅欲自將攻襄陽陽

五壬子七辛亥

序 慕容越拔順陽

平公融梁熙諫乃止

執丁穆

栢冲請解

長樂公丕等拔襄

九庚戌十一己職不許 謝玄救陽執朱序以李伯護
酉朔 閏十二彭城田泓詭辭以通不忠斬之 慕容越
命 戴逵棄彭城奔拔晉順陽執丁穆
朔食 十一月 玄 秦俱難拔淮陰 彭超拔晉彭城俱難
丁巳太白犯哭 以兵饑節用度減 拔淮陰 晉毛虎生
星 百官俸 毛虎生攻 寇巴中姜宇拒却之
巴中以救魏興至巴 李烏反圍成都呂光
西不克而還 秦章 擊滅之 韋鍾拔晉
鍾拔魏興吉挹閉口 魏興擒吉挹 俱難
而死 俱難拔盱眙 拔盱眙圍晉田洛於
圍田洛於三阿朝廷 三阿 毛當毛盛敗
震恐 秦毛當毛盛 毛安之於堂邑 晉
謝玄救三阿俱難等 謝玄救三阿俱難等
兵邵保死俱難等遁 大敗遁還邵保死
歸 邊兵屢失利謝 安鎮以和靜 人以
安比王導而文雅勝

之王蘊為僕射辭
求外出

上章執

五

十六

徐 正戊寅
三丁丑

以秦兵退賞謝安相
冲王后崩 李遜
據交州反

命北海公重鎮薊城
朱彤諫作教武堂
徙行唐公洛為益

五丙子七乙亥
九甲戌十一癸
酉朔 正一日
雨水 本志七
月丙子辰犯軒
轅

州牧洛怒與兄重俱
反竇衝擊之禽洛斬
重王放洛于涼州
召陽平公融錄尚書
以長樂公平代鎮鄴
分諸使使宗親領
之散居方鎮趙整歌
阿得脂以諫 縱毛
璩之等還江南

重光大

六

十七

通鑑目錄

百

十三

吳

荒落

正

帝初奉佛法引沙門
居殿內王雅諫杜
振等伐晉竟陵與晉
振等戰激水振
等敗沒

朔食

亥默敦

七

將

二丙申四
乙未六甲
陽掠六百餘戶而還

十八

東海公陽圭皮周虓謀
反皆赦不誅徙之遠
方命呂光將兵七萬
伐西域陽平公融諫
不從晉朱綽寇襄
陽堅議伐晉朱彤
贊成之權翼曰晉
雖微弱未有大惡謝
安桓冲皆江表偉人

小

雪

午八癸巳十壬
戌十二辛酉朔
閏九十二日

君臣和睦未可伐也
石越曰歲鎮守斗福
德在吳陽平公融
曰我數戰兵疲民有
畏敵之心又鮮甲羌
羯布滿畿甸不唯無
功兼恐有腹心之變
道安請駐蹕洛陽
張夫人曰天地之生
萬物聖人之治天下
皆因其自然而順之
故功無不成中山公
詵曰陽平公國之謀
主劉蘭討蝗不能
盡堅曰朕失政所致
非蘭之罪

昭陽協
洽 二庚申四
己未六戊
午八丁巳十丙
辰朔

晉烈宗前秦世
太元八 祖建元

後秦太
祖 姚 苻

西秦
烈祖 乞伏國

涼太
祖 呂 光

燕世祖
垂 從秦王

相冲伐秦 十九
攻襄陽楊 亮攻涪城 秦鉅鹿公 襄陽楊亮 救張蚝等 寇涪城遣 皆還秦 張蚝等分 大舉入寇 救之 慕容 詔謝石謝 容垂繫火 玄等拒之 於枝以退 玄問計 相冲 下 於謝安安 詔伐晉先 不荅而出 為晉主謝 遊山墅圍 安相冲除

秦伐晉以 苻為龍驤 將軍督梁 秦王堅 伐晉以 國仁為 前將軍 領先鋒 騎會國 仁叔父 步類反 於隴西 秦王使 國仁還 討之步

乞伏國 光為秦 將兵平 容楷慕容 紹謂堅危 敗在此行 叔父中興 今其時 秦諸軍皆 敗散垂所 將三萬人 獨全堅往 赴之世子 寶慕容德 趙秋皆勸 垂因此取

秦王堅 伐晉以 國仁為 前將軍 領先鋒 騎會國 仁叔父 步類反 於隴西 秦王使 國仁還 討之步

秦王堅 伐晉以 國仁為 前將軍 領先鋒 騎會國 仁叔父 步類反 於隴西 秦王使 國仁還 討之步

其勝立 官起第
相冲曰吾 朝臣皆諫 其左枉矣 獨慕容垂 秦苻融 姚苻勸之 拔壽陽 秦戎卒 朱序勸謝 六十萬騎 石等乘秦 二十七萬 兵未集擊 陽平公融 之 劉牢 拔壽陽 之破秦兵 堅至壽陽 於洛澗斬 晉劉牢 梁成 秦之敗梁成 兵阻肥水 於洛澗成 而陳謝立 死 堅望 請秦小却 八公草木 以渡晉兵 皆以為晉 玄等大 兵 陽平 破秦兵追 公融麾兵

類喜迎 國仁為 主及秦 兵敗歸 國仁遂 擊并諸 部有衆 十餘萬

之垂曰不 可以負心 乘危盡以 其兵授之 慕容農 謂燕與當 在河陽取 果必待熟 垂請鎮 慰北邊因 謂陵廟堅 許之 權 翼伏壯士 欲殺垂不 果 長樂 公不飲 垂 垂姜護諫 而止 翟

之垂曰不 可以負心 乘危盡以 其兵授之 慕容農 謂燕與當 在河陽取 果必待熟 垂請鎮 慰北邊因 謂陵廟堅 許之 權 翼伏壯士 欲殺垂不 果 長樂 公不飲 垂 垂姜護諫 而止 翟

之垂曰不 可以負心 乘危盡以 其兵授之 慕容農 謂燕與當 在河陽取 果必待熟 垂請鎮 慰北邊因 謂陵廟堅 許之 權 翼伏壯士 欲殺垂不 果 長樂 公不飲 垂 垂姜護諫 而止 翟

至青岡秦使却遂不
聞風聲鶴可止融略
喉皆走陳以師退
朱序呼秦馬倒被禽
兵敗矣與秦兵遂大
張天錫來敗死者什
奔謝安亡八堅
圍碁看捷中流矢單
書得秦騎走淮北
樂工廟樂獻狔牌
始備王者不受綿
國寶譖謝帛慕容
安帝漸踈垂軍獨全
之開酒堅往依之
禁增稅米堅收散
兵至洛陽
衆十餘萬
遣慕容

弒反平給
垂兵使討
之又使苻
飛龍密圖
垂垂求
入鄴拜廟
平不許垂
殺吏燒亭
垂留河
內募兵垂
殺飛龍盡
誅氏兵
慕容麟獻
策垂始奇
之慕容
鳳爲翟斌
斬毛當
垂濟河

垂鎮感北
邊權翼諫
曰垂常有
陵霄之志
豈可解縱
任其所欲
堅吳陽
平公融乃
入長安
翟斌反河
南長樂公
不給慕容
垂兵使討
之石越諫
不使苻
飛龍密圖
垂垂殺
吏燒亭越

慕容及勸
農楷自鄴
奔列人

勸不因此 除之越 曰公父子 好為小仁 終為人禽 垂殺符 飛龍而反 平原公 暉使毛當 討翟斌當 敗死	關逢浩九 二十 白雀 元	癸酉三 劉牢之伐 慕容垂至 甲申五癸 秦克謙 洛陽平原 未七壬午九辛 郭寶克魏 公暉閉門 秦王堅使 已十一庚辰朔 興上庸新 拒之垂乃 其子劼討
諸國兵 七十餘 符丕請農 萬救龜 不得知在 求求 茲光擊 列人 翟 救於 敗之龜 斌推垂為 庫仁	燕元 秦幽 州刺 史王	癸酉三 劉牢之伐 慕容垂至 甲申五癸 秦克謙 洛陽平原 未七壬午九辛 郭寶克魏 公暉閉門 秦王堅使 已十一庚辰朔 興上庸新 拒之垂乃 其子劼討

秦克彭城 不肯歸燕者五萬餘	謝玄伐 逃歸渤海 羌豪歸長	茂戎洛陽 高泰避禍 緯等帥諸	城降 高附於燕 州民望尹	壘襲以涪州之衆多 北馬牧西	魯陽 秦拔外郭六 畏懼奔渭	劉春拔秦之 燕攻鄴 怒殺使者	太后崩 長安取責使謝堅堅	崇德褚 請送不歸 死 甚遣	楊亮伐蜀 垂 垂表 睿不從戰	秦襄陽 誚責燕王 隨而擊之	趙統拔 平使姜讓 驅之使東	江豫三州 越敗死 東歸不如	三相於荆 石越討之 鮮甲皆思	謝安置 樂公平使 路長諫曰	栢冲卒 兵列人長 劼邀泓走	期克成固 慕容農起 甚為司馬	楊佺 北趣鄴 慕容泓以	本志十辛亥 城	朔食					
農自稱都 人慕	平燕 樂公	救長 兵欲	代郡 上谷	將舉大事	利妻知農	王者 魯	仁發 庫	平規 庫	燕將 大破	救之 孫希	兄公 弟	暉閉門 拒	垂垂以新	安不稱尊	號 垂引	兵趣鄴	垂稱燕王	承制封拜	制度皆如	於列人張	驤畢聰等	皆應之	農自稱都	人慕
農自稱都 人慕	平燕 樂公	救長 兵欲	代郡 上谷	將舉大事	利妻知農	王者 魯	仁發 庫	平規 庫	燕將 大破	救之 孫希	兄公 弟	暉閉門 拒	垂垂以新	安不稱尊	號 垂引	兵趣鄴	垂稱燕王	承制封拜	制度皆如	於列人張	驤畢聰等	皆應之	農自稱都	人慕

劉牢之克 慕容泓 家長自稱
鄆城得徐 起華陰慕 大單于萬
兖州 謝容冲起 平年秦王改
安都督十陽 堅使元 長進
五州 高 鉅鹿公 叡屯北地
柔克青州 擊泓 叡 秦王堅來
苻朗降 邀泓東走 攻絕運水
謝玄遣糧 之路與泓 之路會天
援救苻丕 戰大敗 叡大雨士免
死 叡司馬 渴死 長
姚萇懼而 與秦楊壁
叛 竇衝等 戰趙昏
擊冲破之 東敗之 獲
冲奔泓 壁等皆遣
泓來求慕之 萇議
容暉堅召 移屯嶺北
暉責而赦 俟秦亡 燕
之 晉趙 去然後取

督河北驃 興文
騎大將軍 等因
趙秋勸 三郡
農封賞將 人不
士 丕使 樂行
石越擊農 夜襲
農曰善 庫仁
用兵者結 殺之
士以心不 希及
用異物 潰奔
農曰越甲 翟真
在外我甲 庫仁
在心乘暮 弟頭
擊越大破 眷代
殺之 農 攝國
以先鋒惠 事
劉木垂
至鄴改元

統拔襄陽 關中 萇
都貴退屯 攻秦新平
魯陽 晉 苟輔拒之
楊亮寇蜀 不克
堅自攻
後秦王萇
於北地
晉劉春拔
魯陽郡 貴
奔還長安
楊壁等
與後秦戰
于趙昏東
壁等敗
暉帥陝洛
之衆七萬
還長安
堅聞慕

封宗室功
臣 垂與
平書請送
平歸長安
垂攻拔
鄴外郭六
州之衆多
附於燕
太原王楷
屯辟陽使
陳留王紹
說鮮卑烏
丸郡縣堡
壁皆下之
故濟北王
泓起華陰
中山王冲
起平陽

容冲迫長
安引還使
暉擊冲敗
于鄭西又
使河間公
琳擊冲敗
于灞上琳
死冲遂據
阿城壘
襲以涪城
降晋謝
玄拔彭城
劉牢之拔
鄆城堅
以錦袍遺
慕容冲
晋高素寇
青州苻朗

垂使子麟
攻冀州苻
氏諸公侯
秦王堅
使苻叡討
泓叡敗死
使寶衝
擊冲冲敗
奔泓 泓
有衆十餘
萬責秦使
送皇帝歸
國水敦鄰
好慕容
暉密語泓
勉建大業
吾必無還
理 泓向

降晋 平
召張蚝王
騰以自救
皆不至
楊膺勸丕
求救於晋
因謀劫之
新平殺
郡將堅缺
其城角以
取之郡人
勸太守苟
輔堅守以
拒後秦
王嘉入長
安堡壁歸
者四萬餘
人慕容

長安改元
燕興 垂
飲華林園
秦兵迫之
賴子隆以
免 高蓋
等以泓苛
峻殺之立
冲爲太弟
承制置百
官慕容
麟克常山
中山秦公
侯苻亮等
降 秦王
永苻冲帥
幽平之衆
攻燕垂使

暉謀殺堅
事覺盡誅
城中鮮卑
晉謝玄
遣糧援救
鄴潘猛
棄梁州奔
長安

平規擊永
破之冲
進逼長安
敗秦苻融
於鄭西又
敗苻琳於
灊上遂據
阿城 翟
斌求尚書
令不得陰
與苻丕通
垂殺之翟
真叛奔邯
鄲 楷農
擊真為真
所敗真趣
中山屯承
營垂解

朔六日大	乙巳十一甲辰	丁未七丙午九	正巳卯三	戊寅閏五	旃蒙作
屯黎陽	垂戰敗退	之與燕王	枋頭	牢	十
長安諸將	太安元	平帝	秦哀	二	建義
苟輔殺之	督大都	高梧奪	光欲留	龜茲將	二
秦王堅戰	自立又	百一第	卷	百一第	卷

劉羅仁
謂庫為
子顯為
腹心之
疾顯
殺頭眷
自立又
百一第
卷
 鄴 垂復圍
不克而死
殺秦王堅
之 暉謀
邵興戰破
待後軍與
取足 隆不
租賦軍資
城 農督
鄴 楷農
擊真為真
所敗真趣
中山屯承
營垂解
 平規擊永
破之冲
進逼長安
敗秦苻融
於鄭西又
敗苻琳於
灊上遂據
阿城 翟
斌求尚書
令不得陰
與苻丕通
垂殺之翟
真叛奔邯
鄲 楷農
擊真為真
所敗真趣
中山屯承
營垂解

暑本志十二年己丑太白犯歲

牢之進至吐肉飼妻遂屠新平軍單于光水或先敗後勝欲殺珪
鄴垂解圍子堅與秦權翼秦河二守伊吾張統蓋襲長安眷使穆
去牢之追慕容冲戰等來奔百官十勸熙奉入南城不克崇以其
至董唐淵先勝後敗莫自故縣二郡都行唐公秦苻永妻馬告
為燕所敗冲使高如新平焚龍城而珪賀
牢之入蓋襲長安吳忠執秦勇士城去帶方王氏使珪
鄴會稽入南城賈王堅以來逃而驚
王道子與衝擊却之縊殺之馬詐泣
太保安有王永奔慕容冲遣珪奔
隙安出屯壺關燕慕高蓋來伐賀蘭部
新城以避容佐入薊戰于新平長孫
之任權堅敗冲南蓋敗逐
拔成都斬於城西追嵩欲歸
李丕益州至阿城衆拓跋渥
平秦太欲入之堅烏渥勸
子宏來奔不許王歸珪
苻平自廣使李丕謀殺珪
枋頭復入守成都引

六

鄴城太兵還秦州
保安有疾楊膺姜
還建康而讓謀泄而
薨氏豪死堅責
楊定來稱平原公暉
藩屢敗暉自
殺冲攻
殺高陽公
方俱石
子敗奔鄴
晉劉牢
之救鄴燕
王垂解圍
去長樂公
平就食枋
頭牢之入
鄴晉任
權殺李丕
光殺之殺之慕容尉古具
光入永敗秦兵生豆染
姑臧自農不討于以車
領涼州陸邃樂軸夾真
刺史浪王温安頭傷目
索洋謂集中山修拓跋
光不受宮室垂統羅與
詔亂涼與晉劉牢賀訥等
州尉之戰于孫共推珪
祐據興就柵破之為主
城叛牢之進
至鄴垂解
圍北去牢
之追戰于
董唐淵垂
擊敗之
幽冀大饑
垂禁民養

通鑑目錄

二十二

取益州
冲攻長安
堅飛矢滿
身壁壘遣
兵粮助堅
皆為冲兵
所殺縱火
者反風殺
之 堅以
識書出奔
五將山留
太子宏守
長安 宏
奔下辯權
翼等奔後
秦 後秦
吳忠執堅
詣新平

蠶以桑椹
為軍食
翟真徙屯
行唐鮮于
乞殺真營
人殺乞立
真從弟成
冲攻長
安關中干
里無煙
秦主堅出
奔五將山
垂圍翟
成 高句
麗陷遼東
玄菟 秦
太子宏出
走冲入長

宏為楊壁
所拒遂奔
晉 平自
枋頭復入
鄴城 後
秦王長平
傳國璽及
禪代堅不
許長縊殺
之 平自
鄴奔晉陽
即帝位
立楊后太
子宣 苻
定等自河
北復來歸
附竇衝等
自隴右請

安 餘巖
自武邑叛
掠薊城據
令支 鮮
于得殺翟
成 垂屠
行唐 苻
丕奔晉陽
垂使魯
王和鎮鄴
冲使高
蓋伐後秦
戰于新平
南蓋敗降
後秦 苻
定等復歸
秦 慕容
隆謂任泰

采兆閣十一

秦太

建初元二

大安

建興元

魏太

共攻後秦
王亮責
張猗曰人
取卿一切
之功豈能
忘卿不忠
不孝乎

敗蔡匡自
降慕容
農克令支
斬餘嚴遂
擊高句麗
復遼東玄
菟因留鎮
龍城慕
容麟拔博
陵殺秦將
王亮垂
定都中山
遣北地
王精攻苻
定

茂 正癸卯三
壬寅五辛
丑七庚子十已
巳二戊辰朔

宗登太
初元

長如安定國仁擊
鮮卑去祕宜敗
胡郝奴據與莫侯
之稱帝長悌眷皆
降

元

垂即帝位
慕容冲
欲留長安
鮮卑怨之
韓延殺冲
立段隨為
燕王改元

祖道
武帝
珪登

翟遼執滕
恬之據黎
陽反張
願叛降遼
謝玄退屯
淮陰置於
枹罕興
湖陝二成
擊廣走之
秦主平
興欲攻
王統諸氏
謀襲洛陽
殺興立衛
馮該擊斬
之虜其太
平王永
子寧海
孟冬與車
西公卒

即帝位於
長安立地
后太子興
趙遷謂
天不恥陸
下為子
駕會臨晉
甚擊金熙
姜延等皆
沒奔于於
起兵應之
安定破之
啖青廢
長如秦
衛平立秦
州姚碩

王穆奉
張天錫
世子大
豫因禿
髮思復
魏安據
昌松敗
杜進遂
逼姑臧
王穆
請先取
嶺西
光破大
豫殺禿
髮莫于
聞秦

慕容冲
欲留長安
鮮卑怨之
韓延殺冲
立段隨為
燕王改元
昌平垂
黜段后可
足渾后以
母蘭氏及
段昭儀配
樂劉
顯自善
無南走
奴真
以部讓
兄既而
以其貳
心殺之

主堅族子 德據翼城
登為主 王統以
秦主丕進 上邽來降
屯平陽王 甚還安
統以上邽 定秦苻
降後秦 登攻碩德
慕容永求 甚救之敗
假道東歸 於胡奴阜
秦主丕不 走保上邽
許戰于襄
陵石兵敗
恐為東海
王纂所殺
南走東垣
謀襲洛陽
晉馮該擊
殺之執太
子寧等送

王堅喪 顛帥鮮卑 初稱
發哀改 去長安而 魏侯
元張 東恒弟韜 辰代題
大豫據 殺顛立冲 叛走珪
俱城 子瑤永殺 不追
光自稱 瑤立泓子 劉顯迎
涼州牧 忠為帝改 珪叔父
酒泉公 元建武留 窟咄以
居聞喜 逼珪
刁雲殺忠 于相謀
立永為河 叛珪誅
東王稱藩 栢宥莫
于燕 太 題等七
原王楷以 姓珪
書諭符定 北踰陰
等皆降 山依賀
垂南略地 蘭部遣
趙王麟 安同求

建康公卿
皆沒於永
永殺楊后
寇遺秦
勃海王懿
等奔南安
南安王登
即帝位
載秦主堅
神主以擊
後秦

討鮮于乞 救于燕
禽之 永 慕容
假道於秦 麟救魏
求東歸秦 窟咄敗
主丕不許 奔劉衛
戰于襄陵 辰衛辰
丕敗死公 殺之
卿皆降永
遂據長子
即帝位改
元中興
吳深據清
河反 麟
救魏擊拓
跋窟咄破
之 垂子
柔孫威會
自長子來

強圍大淵

十二

二

二

三

二

二

二

卷

獻 二丁卯四

丙寅六乙
丑八甲子十癸
亥朔

以朱序代立毛后太姚碩德為秦封彭晃徐高陽王隆劉顯雄
謝玄鎮淮弟懿王楊定所逼國仁為大豫於東阿走之張袞勸
陰温詳旅勸東海退屯涇陽苑川王臨兆斬光祚等皆珪與燕
等敗青徐王纂受登甚破彭國仁之王穆降祚嘗共取之
充壁壘多官爵楊沛殺還屯破沒奔之王穆降祚嘗共取之
降於燕定攻姚碩陰密以太千金熙據酒泉疑燕主垂燕慕
尊帝母李德碩德退子興鎮長于渴渾自稱涼於秦王堅容麟與
氏為太妃守涇陽安慕容川鮮州牧垂見之流珪會擊
儀如太后登軍瓦亭永攻蘭犢卑密賈涼州饑涕隆擊顯大破
謝玄謂蘭犢與甚稼犢擊裕苟提人相食破張願於之顯奔
戴遠將惟魯王纂謀破苻師奴倫皆降康寧瓮口遂禽西燕
風霜之患攻長安纂及永兵因

歸垂拔
清河吳深
走

七百一第卷

請絕召命

德宗

弟師奴殺取犢遂如
立太子纂自立杏城姚

後秦善長方成獲徐
擊師奴并嵩殺之
犢取之甚僕鞭秦
後秦姚方王堅之尸
成獲徐嵩以棘埋之
嵩罵之而死

與王穆充壁壘多
連兵降使陳留
光自攻王紹鎮歷
晃殺之城上谷

郭瑀王敏代郡
諫穆攻許謙叛
索嘏不長樂公盛
聽不食言長子可
而死取垂討
光攻酒翟遼於黎
泉斬穆陽遼降赦
之遼衆

聞太原王
楷至爭降
翟遙襲
中山章武
王宙擊破
之王祖

著雍困	十三	三	三	西秦	三	三	三
敦	正壬辰 謝玄卒 辛卯四庚 朱序戍洛	登軍朝那 獻哀木 與秦各	三	高祖	充聽石 聰讒殺	翟遼請降 垂斬其使	張申叛 趙王麟斬 王敏麟 擊劉顯大 破之顯奔 西燕立 顯弟可泥 為烏桓王 翟遼復 叛慕容 永攻蘭壇 為後秦所 敗
元	寅六己丑八戊 子十丁亥十二 丙戌朔閏正 二一日春分 本志十一月 癸惑在角九	弟懿卒 與後秦各 解歸立 太子崇 圍後秦主 莫營而哭	解歸秦 主登圍營 哭以應之	太初	杜進 段業諫 光用法 大峻	遼乃稱魏 王改元建 光陳留公儀謂 王紹為辟燕兄弟 問渾所逼之國又 退屯黃巾謂燕王 固以太死寶可 子寶錄尚取 書趙王 麟破許謙 廢代郡 立段后以 太子領大 單于翟 遼徙屯滑 臺平幼 破吳深深 走繹幕	乾歸 國仁破 越質叱 梨獲其 子詰歸 國仁 卒子公 府幼群 下立其 弟乾歸 為河南 王立 邊倉置 百官

著雍困	十三	三	三	西秦	三	三	三
敦	正壬辰 謝玄卒 辛卯四庚 朱序戍洛	登軍朝那 獻哀木 與秦各	三	高祖	充聽石 聰讒殺	翟遼請降 垂斬其使	張申叛 趙王麟斬 王敏麟 擊劉顯大 破之顯奔 西燕立 顯弟可泥 為烏桓王 翟遼復 叛慕容 永攻蘭壇 為後秦所 敗
元	寅六己丑八戊 子十丁亥十二 丙戌朔閏正 二一日春分 本志十一月 癸惑在角九	弟懿卒 與後秦各 解歸立 太子崇 圍後秦主 莫營而哭	解歸秦 主登圍營 哭以應之	太初	杜進 段業諫 光用法 大峻	遼乃稱魏 王改元建 光陳留公儀謂 王紹為辟燕兄弟 問渾所逼之國又 退屯黃巾謂燕王 固以太死寶可 子寶錄尚取 書趙王 麟破許謙 廢代郡 立段后以 太子領大 單于翟 遼徙屯滑 臺平幼 破吳深深 走繹幕	乾歸 國仁破 越質叱 梨獲其 子詰歸 國仁 卒子公 府幼群 下立其 弟乾歸 為河南 王立 邊倉置 百官

通鑑目錄十一

二十一

然

遷都金城

高陽王隆討王祖張申破之申祖皆降

屠維赤十四

四

四

二

麟嘉四

四

四

奮若

二乙酉五

帝委政於登留輜重立秦王堅秦以乾神像以禱歸為大

元

遼西王農珪擊吐自以安逸突鄰破

甲寅七癸丑九

子荒淫酒攻安定戰既而斬單于金光自稱

三河王

陽王隆代涼于救

壬子十辛亥

色羣小弄攻後秦平之秦主城王立石

鎮龍城

吐突鄰

朔本志十二

權朝政秦涼克之登克平涼乾歸擊

如世子紹

深送首

月癸惑入羽林

亂陸納後秦主長索盧曜休官阿

如世子紹

孔金斬吳擊走之

望宮闕而襲大界殺請刺登而敦破之

敦許榮

毛后及二屬其友辛秦涼鮮

陳僧尼之王毛后與暹長襲大卑羌胡

弊王國

後秦戰殺界殺秦毛多降

寶欲加道七百餘人后及其二

故提刺殺樂浪王温

子殊禮帝罵甚而死子楊定怒嘉車骨登退屯胡取隴異略有守誅空堡楊陽秦雷

表悅之定攻後秦惡地來降帝親信范隴異略陽

甯徐邈道取之自稱子國寶諧隴西王

甯出之登與寶衝甯疏言民等約共攻

生兒不敢長安後舉鰥寡不秦王長使

敢嫁娶門將詐誘又言土斷登雷惡地

并十六為止之登全丁十三憚雷惡地

為半丁勇略惡地徐邈諫甯奔後秦遣十五議

曹采求風政

上章攝十五

五

五

三

五

五

提格

正庚 慕容永向後秦郭質起兵馮翊

魏揭飛攻吐谷渾杏城雷惡視連卒地應之其子視罷以千六百立不受

兵破其數 乾歸爵萬眾斬揭命越飛惡地降質詰歸命種木於叛

己酉五戌申七

逆擊敗之

以千六百立不受

破之 吳 紇突鄰

丁未十丙子十

追至上黨

兵破其數 乾歸爵萬眾斬揭命越

柱及沙門 紇突鄰

一乙亥朔閏

翟遼向

萬眾斬揭命越

法長反高 部破之

至 本志九月

還襄陽

飛惡地降質詰歸

陽王隆討 劉衛

癸未癸愆入太

王雅謂王

命種木於叛

平之

微十月太白入

恭殷仲堪

柵孔馮

辰遣其

羽林

才非方面

翊郭質起

子直力

將為亂階

劉牢之敗

兵移檄以

觀攻賀

翟劭於鄆

城又敗翟

應秦

蘭訥請

蘭訥請

降處于

東境

東境

東境

東境

東境

重光單

十六

六

六

四

三

六

六

遼於滑臺張願降

闕

正甲戌三 范弘之請 追贈殷浩

後秦苻曜 苻曜密召 詰歸降 聞乞伏 蘭 遣趙 染干相 王麟等擊 攻珪召 賀訥兄弟 燕兵擊 虜之 麟之 珪 言拓跋珪 弟觚獻 必叛請攝 見於燕 還朝不從 燕人留 珪果叛 之以求 翟遼卒子 馬遂絕 劍立改元 燕與慕 定鼎 容永結 好珪

申七辛未九庚

午十二己亥朔

自監月錄十一

二十九

玄默執	
十七	
七	
七	四而算略 差長
五	
四	
七	
七	擊柔然 匹候跋 緡紇提 皆降之 殺副 馬充三 日糧 劉衛辰 遣子直 力鞬寇 南部珪 擊破之 遂滅其 國少子 勃勃奔 沒奔干
卷	

昭陽大	徐 二戊戌四 丁酉六丙 申乙未十甲 午十二癸巳朔 本志五丁卯 朔食九月丁 丑歲癸惑填同 在元氏十二月 癸酉填去癸惑 歲猶合
十八	朱序以疾 去任以郁 沒奔干降 來降 後秦登病 姚方成 聞後秦主 勸太子興 殺王統王 甚病喜進 逼安定不 廣徐成等 克而返 寶衝徙屯 父功玄 以稍擬躬 華陰 仲堪劉邁 折之李 遼請修孔 子廟日事 如賒而寔 急
八	
八	秦沒奔干 走之登曰 朕與此羌 同世何其 厄哉
六	
五	聞乾歸 翟劄遣其 還召兵 將翟都入 歸光寇垂 自擊 遣弟寶之 都走垂 攻乾歸 遂進攻滑 於金城臺 張騰 寶敗死 勸慕容永 又遣呂救 劄垂 篡攻彭 詐渡西津 奚念亦 遂襲劄滅 敗光自 之劄奔長 攻奚念 子尋反死 於枹罕 崔蔭以 拔之 強幹方正 佐四王
八	
八	
第八百一第	

通鑑目錄十一

三十一

金

荒落^{二王}
辛酉七庚申八
己未十戊午十
二丁巳朔閏
七六日秋分

實衝求封實衝來求立太子
天水王不救尹緯請熾磐
得自稱秦使太子興
王改元元伐秦以振
光登自攻威略興攻
之後秦太胡空堡襄
子興攻胡平涼破之
空堡襄平襄疾
涼破之
還長安
長謂興足
辨後事
喪稱大將
軍以伐秦
姚碩德
知興不疑
已

王議伐慕珪襲薛
容永曰吾于悉太
比老叩囊伏屠其
底智必克之城

關逢敦十九 秦王 後秦 七 六 九 九

將^{二丙辰四尊鄭太妃}
乙卯六甲日宣太后
寅九癸未十一別立廟 登聞後秦
壬午朔 本志 尊李太妃 主長卒大
十月太白墳燹為太后 喜盡眾而
惑辰合于氏十慕容永來 東使太子
一月癸丑太白 求救 氏崇守胡空 秦主登盡
犯歲在斗 帥楊盛稱保安成王 眾來伐尹 秦主崇
藩 燕慕 廣守雍 緯與戰於 與楊定 命子覆 壁 刀雲 走度漢
容農拔青 登趣廢橋 廢橋登兵 來攻軻 鎮高昌 等來降 北
充數郡敗 與後秦尹 敗走入馬 彈等擊
辟閭渾入 緯戰敗奔 毛山 太 破之
臨淄 還崇廣皆 子興發喪 翟瑄欲
棄城走登 即帝位遂 斬軻彈
無所歸乃 如安定 乾歸
入馬毛山 攻秦主登 自稱秦

皇初 元 秦主登 拜禿髮 垂留頓郡慕容永
封乾歸 烏孤為 西南月餘 來求救
為梁王 河西鮮 慕容永聚 柔然
納妹以 卑大都 兵塞太行 曷多汗
求救發 督烏孤 口及臺壁 叛走追
兵救之 用石真 垂擊破 斬之社
若留策 大小逸豆 輪襲殺
受之 歸遂圍臺 匹候跋
命子覆 壁 刀雲 走度漢

秦主登 拜禿髮 垂留頓郡慕容永
封乾歸 烏孤為 西南月餘 來求救
為梁王 河西鮮 慕容永聚 柔然
納妹以 卑大都 兵塞太行 曷多汗
求救發 督烏孤 口及臺壁 叛走追
兵救之 用石真 垂擊破 斬之社
若留策 大小逸豆 輪襲殺
受之 歸遂圍臺 匹候跋
命子覆 壁 刀雲 走度漢

秦主登 拜禿髮 垂留頓郡慕容永
封乾歸 烏孤為 西南月餘 來求救
為梁王 河西鮮 慕容永聚 柔然
納妹以 卑大都 兵塞太行 曷多汗
求救發 督烏孤 口及臺壁 叛走追
兵救之 用石真 垂擊破 斬之社
若留策 大小逸豆 輪襲殺
受之 歸遂圍臺 匹候跋
命子覆 壁 刀雲 走度漢

秦主登 拜禿髮 垂留頓郡慕容永
封乾歸 烏孤為 西南月餘 來求救
為梁王 河西鮮 慕容永聚 柔然
納妹以 卑大都 兵塞太行 曷多汗
求救發 督烏孤 口及臺壁 叛走追
兵救之 用石真 垂擊破 斬之社
若留策 大小逸豆 輪襲殺
受之 歸遂圍臺 匹候跋
命子覆 壁 刀雲 走度漢

通鑑目錄上

三十一

吳桂

旃蒙協	二十	求救於殺之實王 乞伏乾歸衝叛討執 後秦主之與燕 興邀擊登結好 殺之崇 奔湟中即 帝位乞 伏乾歸逐 之崇奔陽 定與定共 攻乾歸兵 敗俱死
二	八	後秦蘭英 諫而止 永求救於 晉魏垂 克長子殺 永遼西 王農等略 地青兗敗 辟閭渾 後秦來結 好
七	十	置百官光伐西垂遣太子悉太伏 如魏武秦乞伏寶擊擊魏三歸嶺 晉文故乾歸稱高湖諫坐北燕

洽 正辛巳三趙牙為會
 庚辰吾稽王道子
 卯六壬辰七戊築山曰公

寅九丁丑十二 丙午朔本志 三庚辰朔食 有熒惑入天園	在牙何敢 死帝惡 道子以太 后故不忍 廢黜乃引 時望及腹 心為方鎮 要職於是 朋黨互起 徐邀勸 帝容貸道 子帝以 酒勸長星
事邊藩以子 芮王松勅勃為 壽諫乾質乃還 歸遣弟禿髮 益州討烏孤都 姜乳益廉川堡 州果以趙振往 輕敵敗從之封 遷都烏孤廣 西城武公 呂光來 伐用密 貴周莫 者殺弒 謀搏藩 納質既 而悔之 殺周殺	免官魏來伐張 王珪避去褒勸珪 寶等至河羸形以 上珪復引驕燕 兵還拒守珪西度 積旬慕河千里 輿高等謀以避之 立趙王麟珪還 寶等燒臨河與 舡夜遁河燕相守 冰未合謂執燕 魏不能追使者使 不設備言燕主 支曇猛泣垂已死 請為備不燕兵 聽魏大夜遁珪 破寶等於追至參 參合陂死合陂大

晉書卷一百一

三十一

三十一

燕

三十一

身王

柔兆 涖 二 十一

灘 二乙巳四 納太子妃 甲辰閏五 王氏 帝

癸卯七壬寅九 以老戲張 辛酉十一庚子 貴人 貴人 朔本志四月 因帝寢弒 壬午太白入天 之會稽王 困六月歲犯哭 道子不推 泣星

王爽拒之 太子即 寶印禁門 問 王國

三 九

西秦越質 越質詰 詰歸來降 歸降于 隴西王 秦

碩德破姜 乳克上却 又破強熙 權于成克 略陽 晉 王緒因薛 疆以破柳 恭克蒲阪

龍飛

元

光初稱 涼天王 備置百 官加 秃髮烏 孤官爵 烏孤不 受

者什八九 破之 陳留王紹 死 寶等 復請伐魏

燕烈

宗 寶

永康

平規 城殺陳 反於 留公虔 襲魏平城 篤乃止 破之殺陳 留公虔 后卒

皇始

元

燕圭垂 襲破平 城殺陳 留公虔 反於 留公虔 襲魏平城 篤乃止 破之殺陳 留公虔 后卒

位 國寶 復諂事道 子參管朝 權王恭屢 以為言王 緒勸國寶 殺恭不果 恭欲誅 國寶王珣 止之 氏 楊盛來 請命

三十一

青

垂過參合珪初稱 祭積骸軍警蹕 皆哭遂發 張恂勸 疾 垂平珪取中 於上谷 原珪 寶即位 將兵四 段后謂寶十餘萬 不能守業 伐燕取 不如農隆 并州 寶逼殺 珪慰納 段后 睦 士大夫 遂謂子無 珪自 廢母之義 并陘東 寶定士 拔常山 族清濁罷 燕郡縣 軍營封蔭 多降唯 戶士民離 中山信 怨 高陽 都鄴不

月守并鉞	惑犯哭泣星八	正月癸亥熒	熒惑皆入羽林	太后李氏立王	官兵尊太皇	本志二月歲	丑十二甲子朔	卯八丙寅十乙	二己巳四 戊辰六丁	強圉作						
王恭躬仲堪起	子翦削藩鎮權	緒勸會稽王道	后王國寶王	立王	尊太皇	官兵	為僕射配以東	道子以王國寶	隆安元	晉安帝 <small>德宗</small>						
四	初	皇	祖	高	秦	西	涼	南	北	西	燕	烈	南	魏	太祖	卷
初	太	祖	高	秦	西	涼	南	北	西	燕	烈	南	魏	太祖	卷	
二	飛	龍	祖	烈	王	太	涼	涼	宗	燕	烈	南	魏	太祖	卷	
元	璽	神	王	太	涼	涼	宗	燕	烈	南	魏	太祖	卷			
自稱	烏孤	烏孤	秃髮	自	高	李	范陽王德	擊魏拓跋	儀賀賴盧	破之魏	德守	王珪拔信	都宜都王	鳳奔中山	魏趙	屯楊城
王麟計固	守中山	韓諱諫范	陽王德擊	魏	賀賴盧與	東平公儀	不協燕慕	容德擊破	之珪自	攻燕信都	拔之走慕	容鳳	還	屯楊城	魏趙	屯楊城
九	百	一	第	第	第	第	第	第	第	第	第	第	第	第	第	第

王隆擊平	下攻之	規於高唐	不克	斬之	遼	珪屯魯	西王農失	口	民夷之和	魏王珪寇	并州取晉	陽農走遂	失并州	垂命寶以	清河公會	為嗣寶不	從	立段	后太子策	符謨封	懿請拒險	睦選請聚	堡寶用趙
------	-----	------	----	----	---	-----	------	---	------	------	------	------	-----	------	------	------	---	----	------	-----	------	------	------

通鑑目錄十一

三十四

青

兵討之 殷覬蛇太 十 先擊大單沮渠
 江績諫仲堪起 后卒 西秦于西羅仇
 兵 王珣車脩興用涼王乞伏平王為涼
 說國寶解職 李嵩光來 乾歸攻涼尚書
 道子殺國寶及議素儋羣 偽遁金城從涼
 緒以謝仲堪皆服臨 臣勸天水拔之 王光
 罷兵 道子以朝 奔成公延 與涼擊西
 兵屬世子元顯 取晉 紀乾 追之 實若秦而
 王歛起兵討湖城 歸曰 耿稚 戰街 敗弟
 王恭恭擊殺之 陝上 勝負 諫不 亭 苻 弼
 秦取湖城 陝 洛攻 在巧 聽延 敗 勸之
 上洛寇洛陽 洛陽 拙不 敗死 遣弟 叛不
 興在眾 禿利 鹿從 俱
 勤政 寡為 駿烏 孤救 死弟
 事納 聲言 孤叛 楊軌 子家
 善言 東走 攻拔 遜因
 崇儒 以誘 金城 葬與
 學 呂延 實葛 諸部
 寶出屯 王麟 醜提 作亂
 深澤 珪為 魏 珪請 以弟
 請以 弟為 所敗 為質 於燕
 質解 去寶 來奔 解去 燕不
 聞魏 有內 勸德 許 燕人
 難不 許 南濟 夜襲 珪於
 寶募 人襲 河保 栢肆 珪走
 珪於 栢肆 滑臺 燕兵 自驚
 得其 衣鞞 珪復 收眾
 燕兵 自驚 敗之 封
 復為 魏所 敗 寶還
 中葉 袍 眞作 亂曲
 仗數 十萬 莫題 諫南
 慕興 皓 安公 順攝
 謀立 趙王 國事 賀
 麟不 克奔 蘭等 部叛
 魏 清河 庾岳 討平

韋高 擊殺 擊之
 慕阮 之 敗於
 籍古 街亭
 成詵 沮渠
 欲殺 之
 臨松 叛拔
 太原 之蒙
 公繁 遜從
 擊敗 兄男
 之沮 成起
 渠勇 兵樂
 成攻 酒泉
 建康 太守
 秦段 壘澄
 業為 進攻
 主取 建康
 西郡 奉太
 起兵 拔臨
 松 呂纂
 擊蒙 遜破
 之蒙 將士 皆請
 出戰 麟抑
 止之 寶
 欲還 珪弟
 觚割 常山
 之西 以和
 既而 悔之
 魏復 圍中
 山 麟欲
 弒寶 不果
 殺北 地王
 精出 奔
 之 燕請
 還弟 觚割
 常山 之西
 以和 既而
 悔之 珪復
 圍中 山
 燕王 寶出
 奔龍 城珪
 欲夜 入王
 建止 之城
 中立 慕容
 詳珪 唾建
 面 石河
 頭追 寶至
 夏謙 澤為
 燕所 敗
 珪以 乏食
 解鄴 中山

通鑑目錄

三十一

晉昌 守段 業為 涼州 牧政 元纂 討業 不克
 克之 不 纂討 敦煌 晉昌
 郭曆 告業 而歸 擊曆 破之 楊 統欲 殺纂 兄桓 怒芝 磨 立楊
 西山依丁 零寶棄 中山奔龍 城高撫 勸隆留中 山隆曰吾 死猶北首 谷會歸 勸遼西王 農留中山 農曰如此 生不如死 中山人 立開封公 詳以拒魏 清河王 會迎齊於 薊南 與
 圍軍中 大疫珪曰 何患無民 破慕容 麟於義臺 遂克中山

軌為 王程 肇以 為葉 龍頭 從地 尾

魏將石河 頭戰於夏 謙澤破之 會與仇 尼歸謀作 亂寶屢欲 殺之農隆 固諫而止 會殺隆擊 傷農寶欲 誅之不克 走入龍城 會勒兵攻 之兵敗奔 中山而死 寶養高 雲為子 詳殺庫傳

官驥中
 山男女結
 盟拒魏
 詳稱帝改
 元建始殺
 拓跋觚
 德欲稱帝
 聞寶存而
 止詳荒
 淫好殺中
 山人迎趙
 王麟殺詳
 而立之
 麟出據新
 市魏王珪
 擊敗之麟
 奔鄴魏克
 中山寶

著雍閏二

五十二三二二

燕中元天興元卷

茂 二癸亥四 道子引譙王尚
 壬戌六辛 之為腹心謀削

涼郭楊軌利鹿業使
 廢景至始孤為蒙遜

宗 盛 德自珪南巡至
 鄴遷鄴置行臺

酉九庚寅十一 弱藩鎮以桓
 己丑閏十二戌 亥為廣州不行

益州擊軌所敗西郡
 等伐敗還之楊王德

建平元 初稱又置行臺
 寶聞中山 燕王於中山

子朔 魏亦用 道子割庾楷
 景初麻 四郡使王愉督

吐谷 段軌王孟敏
 渾破業攻乞基降

遼西王農 府行民雜夷十
 勸襲庫莫 帝制餘萬口以

之楷怒說王恭 使討尚之 躬

視熊拔西來降呂弘
 於度郡王 趙棄張

范陽王德 置百賴盧奔南
 表聞魏王官 燕珪如

仲堪以綰書內 箭箠遺恭恭死

周川德孟振勸拔去
 視熊敏降取嶺業徙

奚未至得改元實代賀
 表聞魏王官 燕珪如

期舉兵 劉牢 之諫恭曰晉陽

走保業 南 治張
 白蘭纂擊烏孤拔

瑋西上即趙王繁時于
 還謀南伐麟謀栗磳不搏

之甲豈可屢興

白蘭纂擊烏孤拔

還謀南伐麟謀栗磳不搏

庚楷謂道子
殺國寶及緒誰
敢復為王盡力
元顯謂道子
不討恭則太宰
之禍至矣道子
乃悉以事委元
顯日飲醇酒
人謂元顯有明
帝之風楊佺
期自矜門地為
時流所抑故謀
作亂 佺期與
桓玄襲江州獲
王愉 尚之擊
破庚楷楷奔桓
玄 玄至橫江
尚之退走道子

山遣楊軌擊梁蒙遜
子入及充飢破諫追
質請髮利之西引又
和 鹿孤平樂謂城
敗之都涅西安
軌奔河澆為臧
王乞河及莫孩
基摩嶺南築冢
奔西羌胡
秦 皆降
常山 烏
公弘 孤更
棄張稱武
掖引威王
丘遷

農及長反死熊 封爾
樂王盛切 魏 朱羽健於
諫以兵疲 賀賴 秀容川
未可動慕 盧叢 崔宏議定
輿騰勸之奔 國號 遷
寶至乙 燕主 都平城始
連段速骨 寶來 營宮廟建
因人憚征 至黎 社稷 正
役作亂立 陽德 封畿平權
高陽王崇 用張 衡度量考
衆潰奔還 華慕 察守令
蘭汗陰 輿護 鄧玄立官
與速骨通 策拒 制協音律
謀進攻龍 之寶 董謚制禮
城 農亡 北走 儀王德定
出就速骨
城遂潰寶
南走 駸讓
考天象崔
宏總而裁

屯中堂 恭素
輕劉牢之及舉
兵拜牢之為兒
使為前鋒元
顯說牢之使襲
恭恭敗走獲而
斬之 玄佺期
至石頭仲堪至
蕪湖 桓脩說
道子以玄為江
州佺期為雍州
脩為荊州仲堪
為廣州 仲堪
與玄佺期結盟
於潯陽俱不受
朝命推玄為盟
主道子懼還仲
堪荊州乃各罷

殺農 汗
襲殺速骨
奉太子策
承制迎寶
寶不還
寶至黎陽
聞德已稱
制復北走
翼州豪
桀欲留之
不許復還
就汗 趙
思責德而
死 汗遣
弟加難迎
寶遂弒之
餘崇罵
加難而死
之 珪即
帝位命朝
野東髮加
帽道尊祖
考二十七
人為帝用
土德畿外
置八部師
氏王楊
威來附

兵佺期欲於
壇所龍登仰堪
苦禁之鄰恢
欲拒佺期不果
孫泰以妖術
聚眾謀作亂元
顯誘斬之兄子
恩亡入海

汗殺策
等自稱大
單于昌黎
王改元青
龍盛來
奔喪曰汗
必不忍殺
我旬月間
足圖之
盛離間汗
兄堤弟加
難盛使
太原王奇
起兵建安
堤加難
作亂太子
穆討斬之
汗穆皆

醉盛踰垣
出殺穆遂
攻汗滅之
盛以長
樂王攝行
統制奇
不受命盛
討誅之
殺高陽公
崇及弟澄
盛即帝
位尊段太
后及丁后
慕容豪
等反誅

資治通鑑目錄卷第十一

同治三年紅蘇
素原形本坊

資治通鑑目錄卷第十二

勅編集

端學霸續續學霸續議養督廢權類曾製堂桂國河都國優書三夏實難伯編養袋自馬光奉

屠維晉安帝秦	大淵隆安三	獻	亥四丙	酉八甲	申十一	癸丑朔	正一
西秦涼	高祖靈	祖	元顯因道	子醉解其楊	秦姚崇寇洛	陽楊佺期求	救於魏謂張
南	涼	烈	太初帝	十二纂	三祖	咸	寧
北涼	王天	重元	葉初稱	涼王	涼太子	紹入寇	葉用沮
西涼	太宗長	宗	留忠反	誅張	真反誅	盛十	日一自符廣
燕中南	宗	世興二	車大破	之獲九	萬餘	庚	斬張超
魏太	卷	祖天第	百	一	十	使高	一

通鑑目錄十二

余彥

日雨水濟日此間兵齊崇
本志弱糧寡洛陽楊佛嵩
五月辛恃魏而已魏攻晉洛
未辰犯遣穆崇救之陽以
軒轅大秦陷洛陽災異降
星 辛恭靖曰吾號稱王
不為羌臣淮增修國
漢以北多降政克
於秦元顯洛陽淮
發東土免奴漢以北
為兵孫恩因多降
民心騷動陷
會稽殺王凝
之八郡響應
眾數十萬恣
行殺掠死者
什七八謝
琰劉牢之討

恩破之劉
裕獨驅數千
賊恩復逃
入海島道
子元顯為東
西錄元顯
自謂一時英
傑風流名士
令公卿拜已
富踰帝室
執政交構桓
殷楊佺期
屢欲討桓立
殷仲堪疑而
不許羅企
生日殷侯仁
而無斷我心
死之仲堪

殺纂紹
不許曰
救盧死
不忍
弘與纂
共殺紹
纂讓位
於弘不
受齊
從所纂
傷額纂
不殺亦
救呂超

元
鹿孤等
分鎮諸
紹引去
光疾甚城楊
立紹為統請先
天王自取呂光
稱太上呂纂
皇命纂伐北涼
統六軍烏孤遣
弘管朝利鹿孤
政戒紹救之
以恭已烏孤卒
纂弘以遺令立
輯睦光利鹿孤
卒纂排徙治
閭入哭西平
紹讓位
不受
呂超請

和反誅自稱車蓋鹿
初令秦王苑置
公侯有德擊三百六
罪以功斬之十曹令
自贖不李辯八部大
輸金帛殺魯夫主之
李朗陽王李先
謀叛虛和以謂書籍
張寇勢滑臺益人神
盛遣降魏智人主
李旱討魏和好之何
斬之跋入夏不集
衛雙死據之南燕
早亡去韓李辯以
復還盛範諫滑臺乘
念其忠攻滑降和跋
而救之臺入據之
高湖忍秦攻

降魏勸取晉洛陽
段太后青州遣穆崇
卒命竺朗救之
河間公贊晟珽以李
熙都督之德衣權運
中外南徇蒼晉書
宛州稱貴至
自琅殺逞而
邪北黜衣
趣廣穆崇留
固辟鎮野王
間渾燕高
走苻湖來降
城子劉衛辰
道秀子文陳
請同來降以
死宗女妻
張瑛之

通鑑目錄十二

上章四	竭倉廩以賑 饑民玄乘其 虛而伐之 玄謂仲堪無 決兄必無憂 仲堪求救 於佺期給以 有儲 佺期 急擊玄而敗 與仲堪皆走 死 仲堪用 計煩密而短 於盭略故敗 羅企生不 詣立玄殺之
二	
十三二	
南涼二	
庚子二	
建平三	自比 蒯通 德 定都 廣固

困敦

以桓玄為都隴西公遷都於算以弘
督八州荆江碩德伐川吐功高地
正壬子州刺史孫西秦與谷渾視逼忠之利鹿孤李昌自
二辛亥恩陷會稽潛師會飛萃弟弘作亂
五庚戌謝琰李太之大破紇烏提不克而
七巳酉后崩高雅西秦兵立念氏死房
九戊申之為孫恩所進軍枹專政
十一丁敗命劉牢之罕西秦秦姚碩弘妻于涼善慕
未朔討恩上虞恩王乾歸德入寇賞軍寇僭涼善慕太守北復還立
本志六逃入海以奔晉與乾歸拒立楊后檀敗之入寇圍涼王業燕臺統
庚辰朔元顯都督十諸部皆之秦王箕與於三堆張掖因而命雜夷
食六州兼徐州降已而興潛師禿髮楊軌唐瑤以之索尊丁太
刺史車省乾歸亦會之乾檀戰敗甲立明六郡叛嗣短焉后立太
以元顯驕恣來歸兵敗於三堆反誅推李嵩於葉葉子定
白會稽王道元諸部又襲北僭擅襲為沙州以嗣代
元顯逼淄令奔禿髮披姜紀置酒朱德自稱張遼宋
自殺利鹿孤諫不聽明明上河州刺繇計擊

大正六

通鑑目錄十二

原前

三

度

赤奮	重光	五	三	涼建	二	北涼	文帝	燕昭	二	四	文帝	第	卷
孫恩出決口遣乾歸川復以劉牢之擊走還死川舊部眾	秦遣乾歸還苑	秦以乾歸為河州刺史	秦既而秦之晉與	檀諫殺乞伏熾	秦既而秦之晉與	秦既而秦之晉與	秦既而秦之晉與	秦既而秦之晉與	秦既而秦之晉與	秦既而秦之晉與	秦既而秦之晉與	秦既而秦之晉與	秦既而秦之晉與

若丙	午乙	亥六	戌八	酉九	申十一	辛未	一閏八	二霜降	九月庚	子癸	犯少微	久中九	
之恩北趣隴西配之	海鹽劉裕隨公碩德公帥將而拒之恩伐涼帥皆降	陷瀘瀆殺袁大破涼為僚佐	恩奄軍擒呂偏裨	至丹徒內外邈呂佗從秦軍伐涼	戒嚴劉裕破來降遂	之於蒜山圍姑臧	恩徑向京師禿髮	至新洲退走利鹿孤	入郁洲又陷李嵩沮	廣陵執高雅渠蒙遜	之相立請將皆遣使	兵入援元顯入貢	以詔止之呂隆請
隆神	鼎元	永安	元	元	元	元	元	元	元	元	元	元	
誦勿崙沮渠蒙	河西王遜	涼楊	利鹿	利鹿	利鹿	利鹿	利鹿	利鹿	利鹿	利鹿	利鹿	利鹿	

通鑑目錄十一

裕破孫恩於遼請東 郁洲恩由是遷既而 遂衰裕又不至 破恩於滄瀆魏拓跋 海鹽恩逃入遼擊沒 海相立陵亦干破 侮朝廷張法之 順勸元顯討 之劉牢之有 難色法順勸 元顯殺之元 顯徵兵裝艦 謀討立	鹿孤沮渠蒙遜自稱 尊衛太遜遣子涼州牧 后立楊入質不張掖公 后利受代蒙入貢 鹿孤入遜至萬於秦 寇徙民歲臨松酒泉涼 而去俱延寧降李 秦姚碩諫儔檀暲蒙 德入寇攻集則遜請遷 呂遜儔檀于秦納 為秦所攻呂隆弟掣說 擒巴西隆偽請而止充 公傳以盟而掩髮利鹿 東苑兵擊俱延孤入寇 降秦至萬歲 超勸隆臨松許 以弟掣為質	平原公 元及太 子定 魏宿沓 于寇遼 西拔令 支
---	---	--

玄默元興元四	熾盤自儔檀克 西平逃顯美執 歸	涼州刺史建康 公起 攻美紀 焦朗不 克禿 髮儔檀 入寇
攝提格正 元顯為征討遵等襲 大都督劉牢高平沒 之為前鋒亦干奔 張法順請使上邽長 牢之誅諸桓安大震 東方饑亂諸城晝	孟禕 姑臧米 斗五千 錢餓死 者十餘 萬沮 渠蒙遜儔檀	涼南 王景
巳五戌 牢之誅諸桓安大震 東方饑亂諸城晝	梁中庸北涼梁慕容拔晉劉燕慕容 奔李富中庸來克令支軌司拔復取 蒙遜歸奔中宿沓于馬休令支宿 庸謂高走高之劉沓于走 與索嗣麗寇宿沓宣和突 得失未軍慕容來奔攻黜弗 可量歸走 素古延	二 三 二 三 五

通鑑目錄十二

五

高祖

酉十丙之後以稭椽閉立
申十二給士卒立太子泓
乙未朔欲保江陵下晉司
本志範之勸之東馬休之
八月庚下元顯下劉敬宣
子太白舟而不發來奔
犯歲在立過尋陽不義陽公
上將東見官軍將士平狄伯
南三月氣振立至支伐魏
戊子太姑執譙王尚拔乾壁
白犯五之軍潰被擒魏主擊
諸侯八司馬休之棄之退守
月丙寅歷陽走劉柴壁為
掩右執牢之欲假立魏所圍
法以除執政因興自將
伺隙取立救之不
元顯見牢之得進平
公坐而已等窮窘

入寇擊破之禿
髮儂檀
攻目隆
於姑臧
元昌弘
儂檀克
顯美執
孟禕以
為左司
馬禕辭
儂檀
請速救
姑臧
張融勸
取焦朗
利鹿
孤卒儂

馮貴嬪
有寵丁
太后怨
志謀廢
立不克
自殺誅
章武公
淵及丁
信高
和據城
作亂討
破之

部破之
又破柔
然社論
杜論奔
漠北奪
高車地
居之始
疆大稱
可汗常
出公遵
等番高
平没奔
干走上
邽秦
姚平狄
伯支等
入寇拔
乾壁珪

劉裕何無忌赴水死
劉敬宣諫牢全軍皆
之與立通牢沒魏入
之曰立平之寇至蒲
後奈驃騎何反而還
牢之降立立張
元顯將發后封諸
立已至新亭子為公
元顯軍潰被遣使
執立搃百拜禿髮
揆徙道子儂檀沮
于安成殺元渠蒙遜
顯等立奪李昌等
劉牢之兵官爵
劉裕言人情
已去劉襲
曰入三反何
以自立牢

檀立稱
涼王思
復韃奇
儂檀器
識故諸
兄傳之
乞伏
熾盤逃
歸儂
檀攻呂
隆於姑
臧

自將擊
之圍平
於柴壁
李先
曰高者
為敵所
棲深者
為敵所
囚安
同請為
浮梁築
圍於汾
西秦
主與自
救平不
能拔平
赴水死
虜其將

通鑑目錄十二

六

高

之縊死 敬
 官等奔秦
 孫恩寇臨海
 辛景破之恩
 赴海死餘眾
 立盧循惠
 遠知循不軌
 立出屯姑
 孰立始至
 人悅後失望
 帝始至飢
 寒富室衣
 羅紈餓死
 劉裕破盧循
 於東陽立
 殺北府舊將
 高素等表度
 之等奔秦

卒二萬
 餘人進
 軍至蒲
 阪而還
 晉司
 馬休之
 等欲來
 奔聞崔
 逞死分
 詣燕秦
 柔然
 入寇至
 善無北
 澤

昭陽二

杜林酖殺道
 子袁虔之
 謂立為人驅
 除

五

單闕

桓立上表請與召呂
 掃平關洛既超入侍
 二甲午而諷朝廷下
 四癸巳詔止之立
 六壬辰以輕舸載書
 八辛卯畫劉裕破難
 十一庚盧循於永嘉
 申朔循浮海南走迎
 本志四何無忌勸攻
 癸巳朔裕於山陰起
 食十月兵孔靖以為
 丁丑太不可殷仲尚

乾歸從禿髮傳
 秦師迎檀沮渠
 蒙遜立
 來攻伐
 隆乃遣
 超請迎
 於秦秦
 齊難等
 將兵來
 迎隆率
 臣民萬
 餘戶遷
 于長安
 郭磨

二

三

秦齊難
 來攻拒
 破之
 蒙遜殺
 伯父親
 信孔篤

四

三

四

六

卷

作龍騰德聞北巡狩
 苑方十母兄山作離
 餘景凶問宮殺
 雲山高吐血和跋及
 十七丈感疾鄧淵
 尊慈慕建黎南
 母段太容達平城度
 后立苻作亂瀾南建
 入官新都
 討誅
 韓諱
 第
 一
 百
 一
 十
 三

通鑑目錄十二

卷

長

白犯填文下範之說臧遷隆
 在婁二立早受禪乃及臣民
 月歲犯進位相國封萬餘戶
 西上將楚王加九錫于長安
 八月癸相謙以禪蒙遜遣
 丑太白代問劉裕裕弟掣入
 犯房北以為可庾貢梁
 第二星次起兵討立構說蒙
 九月已襲取襄陽遜使受
 丑歲犯桓石康擊破命
 進賢葵之次奔秦
 感犯西立請歸藩許
 上將十為符瑞使皇
 月甲戌甫希之為高
 太白犯士數更制度
 泣星十假蒲博取人
 一月丁書畫田宅
 酉癸感禪位于立立

知代呂
 者王滅
 秦者晉
 而不能
 邀利避
 害

隱叢
 蔭戶
 得五
 萬八
 千
 高雅
 之韓
 範勸
 德討
 相立
 公卿
 以為
 難而
 止

犯東上 封帝為平國
 相 王遷于尋陽
 立好行小
 惠有干輿乞
 者時或恤之

關逢 三 六

執徐 三 六

正巳未 祭不及祖知號來求
 三戊午 楚德之不長涼州興
 五丁巳 春蒐字誤不許
 六丙辰 左丞以下皆
 八乙卯 被降黜立
 十甲寅 謂劉裕人傑
 十二癸 劉后勸除之
 丑朔 不從 劉殺
 謂失道雖彊

偃檀去
 年號罷
 尚書等
 官遣使
 詣秦求
 涼州不
 許

世子譚 起道遙 劉劭
 卒立宮鑿曲官高
 子歆為光海士雅之柔然悅
 世子 卒暘死謀滅代大那
 太半 南燕來奔
 苻昭儀立司置六謁
 卒支解馬休官珪
 醫者而之事親改補
 焚之 泄殺百官列
 熙與苻雅之爵四等
 后遊畋及劉置散官

元 天賜

通鑑目錄十二
 原卷
 張水

六一日 易弱 裕毅
大暑 何無忌孟昶
李志三月 等同起兵討
壬辰太立 昶妻周
白熒惑氏不肯離絕
合于羽 竭家財以奉
林正月 昶 無忌母
戊戌熒 劉氏見無忌
惑逆行 草檄而喜
犯太微 裕無忌殺昶
西上相 修據京口毅
二月丙 昶殺昶弘據
辰在左 廣陵 裕召
執法西 劉穆之為主
北五月 簿 昶謙等
壬辰填 請亟擊裕立
入羽林 欲屯覆舟山
立稱裕毅

士卒死 軌休及比品
者五千 之敬官各五
餘人 宣走 岳官名

還晉有息鴟
德白鷺
謀取築西宮
江南 宗室
有疾八國州
而止郡各置
師

無已通才曰
何謂無成
裕斬吳甫之
於江乘皇甫
敷於羅落橋
檀憑之戰死
曹靖之曰
民怨神怒臣
實懼焉裕
大敗昶謙等
於覆舟山
玄南走胡藩
執馬蹇諫
裕入建康以
王謐領揚州
錄尚書謐以
裕都督八州
領徐州 裕

悉以事委劉
穆之旬日間
大改晉朝寬
弛之政諸
葛長民失期
不得發裕
執刀遠族誅
之又誅王
愉王綏立
至尋陽郭
之給其兵力
立逼帝西上
劉毅等追之
立自作起
居注謂已無
失策裕奉
武陵王遵承
制行事司

馬休之劉劭
宣來歸立
至江陵增峻
刑罰眾益離
怨立令所
在賀遷都
王謐奔曲阿
劉裕迎復位
何無忌敗
何澹之於桑
落洲遂克尋
陽無忌攻
取空舫桓
立收荊州兵
得二萬復東
下劉毅等
大破立於崢
嶸洲劉道

通鑑目錄十一

十

五

規謂玄惟怯
 已經奔敗雖
 衆易克玄
 常漾輕舸以
 備敗走躬仲
 文奉何王三
 後來奔玄棄
 江陵西走王
 康產等奉帝
 返正 毛脩
 之毛祐之等
 殺玄於枚回
 洲 劉毅等
 軍未進桓振
 桓謙襲陷江
 陵殺康產等
 奉璽綬於帝
 劉道規謂

何無忌等
 敗於靈溪
 毛據斬桓希
 何后朋
 盧循遂吳隱
 之據廣州
 劉毅等復帝
 上拔魯山偃
 月二城遂克
 巴陵 流民
 渡淮北著道
 路相屬

旃蒙 義熙元七
 大荒 魯步襲襄 晉桓謙 乾歸擊
 陽逐桓蔚進 等來奔 破之大 吐谷渾
 五 建初五 南 二 卷
 元 熙伐高 羅尚書
 句麗攻 燕 三十六 第

通鑑綱目卷之七
 東晉

落 三屯紀南桓振 興以孩卒視

午五辛 劉毅等擊破 什為國樹洛于

巳七庚 馮該克江陵 師親帥立諸戎

辰九巳 桓謙等奔 羣臣聽多附之

卯十一 秦 留臺備講譯經

戊寅朔 法駕奉迎 由是州

本志 毛璩發兵欲 郡事佛

三月太 赴難侯暉因 者十室

白紀東 蜀人不樂遠 而九

八月 征作亂殺璩 姚紹請

丁巳犯 立譙縱為成 以官爵

斗第一 都王 氏楊 糜寬餐

星九月 撫據漢中 超興不

甲子瑩 桓振復陷江 從超逃

感感 陵司馬休之 歸南燕

微庚寅 走劉懷肅討 隴西

犯在執 振斬之 帝公碩德

自稱涼遼東幾 州牧遣拔之欲 使間行與符后 誼建康垂簾而 徙都金遂不 酒泉 克熙襲 手令戒契丹 子

北

海

王

超

太

上

元

德

元

納

遺

腹

子

曹

法癸卯 還建康 劉擊破楊

犯左執 裕謂音樂惟 威盛諳

法十一 恐解則好之 降以

月丙戌 裕固辭歸 南鄉等

太白犯 藩 劉敬宣 十二郡

鈞鈴十 謂劉毅終以 與劉裕

二月巳 陵上取禍

卯歲犯 劉裕旋鎮京

大開 口督十六州

盧循貢獻

以為廣州刺

史 劉毅等

討桓立餘黨

皆平之 劉

裕求和於秦

秦歸南鄉等

十二郡 魏

詠之卒劉道

在秦

德使

人召

之超

逃歸

慕

容法

疑其

詐遂

有隙

德

寢疾

不禱

汝水

立

超為

太子

德卒

規代領荊州

通鑑目錄十二

原籍

三

詩芝

柔兆二
敦牂

毛脩之等討與事二
謀縱不克
叔盡禮

八

僂檀伐

六

二

六

二

三

沮渠蒙遜至赤羌僂檀與南涼熙龍高起猜莫題以良獻羊檀入寇為好句麗不虐嬖倦息賜

超即
位引
公孫
五樓
參政
出
慕容
鍾段
宏於
外封
乎諫
不聽

正丁丑 楊承祖殺司
三丙子 馬榮期封
五乙亥 劉裕等為

禿髮
僂檀獻
羊馬以
僂檀為

十癸卯
十二壬

涼州刺
史召王

寅朔
本月十

尚還胡
威濟留

二月丁
未癸感

尚興悔
之僂檀

太白皆
入羽林

逼遣尚
還

又合于
壁三月

堂百年
謂宣德

太白犯
南河四

十二主
僂檀

月乙丑
歲犯天

禮儀猶
如王者

馬於秦至赤泉沮渠蒙克高雲倖用死

秦至興 蒙遜入寇以疾去事 發八

以僂檀襲西涼 至安珍 官 傳 公 孫 部 丁

為涼州 至安珍 陵 公 虞 五 樓 築 壘

刺史鎮 姑臧 昭 以 嫌 地 鍾 室 城

宗敬勸 僂檀收 賜 死 鍾 與 市

賢俊以 建功名 慕 容

孟禕 謂宣德 法 段

堂百年 禮儀猶 宏 俱

如王者 禮儀猶 容 鎮

如王者 禮儀猶 鍾 法

通鑑目錄十二

通鑑目錄十二

原籍

三

詩芝

江五月	壬寅癸	感犯氏	六月庚	午犯房	共第二	星八月	癸亥犯	南斗第	五星十	巳犯建	星九月	壬午犯	哭泣星	協洽																														
楊盛使符宣	劉裕殺桓胤	楊盛復	秦主興	夏世	僂檀戴	僂檀伐	僂檀入寇	奉表詣	懿帝	超請立諸子	其母為王	與濟	陽王	疑奔	秦法	宏奔	魏	超欲	復肉	刑置	烹轅	法																						
閏正辛	丑三庚	子五巳	亥七戊	戌十丁	卯十二	丙寅朔	二	日春分	本志	七戌戌	朔食一	二月癸	亥填癸	惑太白	辰聚于	奎婁六	月辛卯	協洽	強圍	三	九	祖	七	三	燕惠	三四																		
楊盛使符宣	守漢中	脩之斬楊承	祖因請伐誰	劉裕遣	劉敬宣助之	王謐薨	姚邕尚書使	謂劉勃	勃不仁	盤監其	難近寵國	禿	赫連勃	遜敗于蒙遜	擊	建康	高雲	妻於復與秦	正秦秦為好歸	始元	人求狄伯支	符氏等賀秋	熙改元	故伎千來歸	建始	超乃珪惡其	熙作承	隆號語言衣	華殿士	稱王服類秦	與殺同	稱藩人殺之	價夏送役	燕慕	求凍魚于秦	容懿以	不得斬秦	乃令支來	有司	歸其降庾	符后卒	母妻岳坐容	飾華盛	殺之

楊盛使符宣	守漢中	脩之斬楊承	祖因請伐誰	劉裕遣	劉敬宣助之	王謐薨	姚邕尚書使	謂劉勃	勃不仁	盤監其	難近寵國	禿	赫連勃	遜敗于蒙遜	擊	建康	高雲	妻於復與秦	正秦秦為好歸	始元	人求狄伯支	符氏等賀秋	熙改元	故伎千來歸	建始	超乃珪惡其	熙作承	隆號語言衣	華殿士	稱王服類秦	與殺同	稱藩人殺之	價夏送役	燕慕	求凍魚于秦	容懿以	不得斬秦	乃令支來	有司	歸其降庾	符后卒	母妻岳坐容	飾華盛	殺之
楊盛使符宣	守漢中	脩之斬楊承	祖因請伐誰	劉裕遣	劉敬宣助之	王謐薨	姚邕尚書使	謂劉勃	勃不仁	盤監其	難近寵國	禿	赫連勃	遜敗于蒙遜	擊	建康	高雲	妻於復與秦	正秦秦為好歸	始元	人求狄伯支	符氏等賀秋	熙改元	故伎千來歸	建始	超乃珪惡其	熙作承	隆號語言衣	華殿士	稱王服類秦	與殺同	稱藩人殺之	價夏送役	燕慕	求凍魚于秦	容懿以	不得斬秦	乃令支來	有司	歸其降庾	符后卒	母妻岳坐容	飾華盛	殺之
楊盛使符宣	守漢中	脩之斬楊承	祖因請伐誰	劉裕遣	劉敬宣助之	王謐薨	姚邕尚書使	謂劉勃	勃不仁	盤監其	難近寵國	禿	赫連勃	遜敗于蒙遜	擊	建康	高雲	妻於復與秦	正秦秦為好歸	始元	人求狄伯支	符氏等賀秋	熙改元	故伎千來歸	建始	超乃珪惡其	熙作承	隆號語言衣	華殿士	稱王服類秦	與殺同	稱藩人殺之	價夏送役	燕慕	求凍魚于秦	容懿以	不得斬秦	乃令支來	有司	歸其降庾	符后卒	母妻岳坐容	飾華盛	殺之

熒惑犯辰在翼
卯太白
掩熒惑
又犯左
執法辛
卯熒惑
犯左執
法九月
壬子犯
進賢

王超稱
藩送伎
以請其
母妻許
之譙
縱稱藩
彭奚
念叛降
禿髮儁
檀

與魏通
勃勃怒
叛秦襲
沒奔干
井之
自稱大
夏天王
大單于
破薛
干等三
部諸
將請都
高平勃
勃日秦
井力攻
我我必
亡不如
以驍騎

罪之
廢段太
后熙
出葬符
后馮跋
及弟素
弗先亡
命潛入
龍城作
亂推高
雲為主
熙還攻
不克
雲稱天
王尚
方兵請
効順熙
驚走

著雍四

十

熾盤見
秦政覆

二

嘉

八

四

二

四

五

遊食類
北俟姚
興死取
長安
大破禿
髮儁檀
於武陽
峽

慕容
拔引兵
登城城
上人皆
降拔兵
無後繼
衆潰而
死雲
執熙殺
之上
庸懿
以令支
降魏
馮跋都
督中外

通鑑目錄十一

十一

宋

涪灘 劉穆之勸劉謙請袁築城秦齊難
 裕自入輔政相謙以嶮嶺山寇勃
 二乙丑 刺史錄尚書興謂小 熾盤會之嶺
 四甲子 劉敬宣伐水不容 彭奚北夷夏章宗謂
 六癸亥 譙縱至黃虎大舟 念敗還皆歸附九州之
 八壬戌 食盡大疫而 韋宗謂
 十辛酉 陵人者 表復自
 十二庚 易敗戒 有人
 申朔 懼者難 秦姚弼
 本志正 攻尹 入寇傳
 月庚子 昭請詔 檀擊敗
 榮惑犯 沮渠蒙 之傳
 天關五 遜李嵩 檀復稱
 月壬子 攻僂檀 涼王立
 填犯天 興使 折掘后
 廩六月 廣平公 太子武
 巳丑太 弼襲傳 臺
 白犯太

元平
 五經之
 表復自
 秦姚弼
 入寇傳
 檀擊敗
 之傳
 檀復稱
 涼王立
 折掘后
 太子武
 臺

立李后尊段珪以宿
 太子彭太后憾殺莫
 城高立呼題
 句麗來延后
 叙宗族起
 以災
 異黜
 公孫
 五樓
 俄而
 復之
 李
 宣謂
 灑水
 無冰
 由近
 月

微西上
 將乙卯
 又犯左
 執法十
 月戊子
 榮惑入
 羽林
屠維五
 張邵知劉裕興遣弟
 人傑不附劉冲與伏
元 勃勃攻
 秦巫涼
 三巳丑 毅 南燕慕伯支伐 熾盤見 掠雜胡
 五戊子 容興宗等拔夏冲謀 秦姚懿 七千餘
 七丁亥 宿豫大掠而還 襲食於上邳戶與
 九丙戌 去 又寇濟安 酖殺 彭美念 秦王興
 閏十二 南 劉裕請 伯支 侵之熾 戰於貳
 酉十二 伐南燕朝臣 興封 謀 盤不告 城大破
 甲申朔 皆言不可獨 縱為蜀 而歸圍之

檀敗歸
 齊難攻
 赫連勃
 勃敗死

十一更始三二九五
 北燕五魏太卷

太祖 韓諫 諫掠 宗嗣 第
 馮跋 晉人 以補 永興 一
 太平 太樂 元 百
 元 慕容以衝車 一
 雲臺 興宗攻東西 十
 壯士以等校序珪 十

十一 孟昶勸之 王加九 奚念於
一日冬 裕謂王鎮惡 錫 興 抱罕克
至 本將門有將 如平涼之乾歸
志四月 裕料南燕不乞伏乾 逃還苑
甲戌 榮 能守險清野 歸叛 逃 熾盤
惑犯辰 裕過大峴 歸 太鎮抱罕
在東井 喜曰 兵出險 子况破 乾歸徒
十二月 有必死之志 劉厥 自 都度堅
辛丑 太糧 極 畝 無 價 谷 不 能 山 乾
白犯歲 乏之憂 裕 式 過 不 歸 復 稱
在奎五 與南燕 主 超 敢言 功 秦 王 公
月戌 戌 戰 臨 朐 大 破 誅 姚 卿 皆 復
歲入 羽 之 胡 藩 以 冲 南 本 位
林 十 月 奇 兵 從 間 道 燕 來 請 立 邊 后
榮 惑 犯 襲 取 臨 朐 救 夏 太 子 熾
氏 閏 月 裕 克 廣 固 大 王 勃 勃 盤
辛亥 熾 城 圍 其 小 城 寇 平 涼
惑 犯 鉤 停 江 淮 漕 運 興 自

為腹心 晉宿服 寒食
寵臣 離 豫 散 躁 擾
班桃仁 桂林 加以 災
弒雲 馮 王 鎮 巽 屢 覓
跋討 誅 諫 賞 疑 大 臣
之 自 稱 宿 豫 及 左 右
天 王 尊 之 功 多 所 誅
張 太 后 人 殺 衛
立 孫 后 誦 欲 王 儀 出
太 子 永 得 侯 亡 賜 死
馮 素 事 五 珪 將
弗 輔 政 樓 辛 齊 王
不 念 舊 公 孫 嗣 為 太
怨 謙 恭 歸 攻 子 先 殺
儉 約 晉 濟 其 母 劉
南 貴 人 嗣
晉 劉 哀 泣 不
裕 入 已 珪

鈴

獲張綱張 將擊勃
華封愷 超 勃 天 敗
請割大峴 稱 於 貳 城
藩裕不許 遣 姚 強
裕謂秦果 救 南 燕
燕不先設 大 會 兵 敗
言 秦 不 能 召 還
救 燕 韓 範 來
降

寇公怒 嗣 逃
孫五 匿 於 外
樓 賀 賀 太
賴 盧 后 不 令
請 守 珪 納 其
大 峴 妹 且 甚
桂 美 宥 宥
林 王 不 善
鎮 請 珪 將 殺
出 峴 賀 夫 人
逆 其 子 清
戰 起 河 王 紹
皆 不 與 左 右
從 共 絀 珪
鎮 謂 嗣 聞
超 酷 變 還 匿
似 劉 山 中
璋 起 王 洛 生

通鑑目錄

十七

庚

囚之為嗣通
超與問大臣
裕戰公卿
臨胸爭出迎
大敗嗣誅紹
遁還即皇帝
裕位召
克廣用蓋臣
固大命長
城超孫魯寧
退保公聽
小城政親
桂禮燕鳳
林王封懿李
鎮請先朱
更決提王悅
戰反誅之
超使

韓範
求救
於秦
獲張裕
綱張
華封
愷
超請
割大
峴稱
藩裕
不許
秦
姚強
來救
會秦
兵為

夏所 敗召 還 韓範 曰天 滅燕 矣吾 不可 再辱 遂降 劉裕 赦其 家 張綱 造攻 具起 支解

上	章	六	十二	二	四	三	十	六	二	六	二			
閻茂	劉裕以往亡西秦入拔秦金勃勃攻偃檀與蒙遜與沮渠蒙廣川公城中長孫嵩	日攻廣固曰寇拔金城復秦定陽沮渠蒙南涼王遜入寇萬泥上病脚伐柔然	二癸未我往彼亡遂城夏都苑川清水拔遜送相偃檀送	四壬午克之獲南燕王勃勃拔秦之阮四攻擊相攻擊敗世子谷公乳弱悅詔徙	七辛亥主超裕欲入寇拔略陽南千餘人蒙遜大破偃廟	九庚戌阮廣固之民定陽清安隴西徙萬六破偃檀檀於窮	十一已韓範諫而止水邊將	西朔猶斬王公以皆內徙	本志三下三千人以避之	千戶而於窮泉泉遂圍	還 遂圍始結臧儼	臧儼檀檀以子	其母 張 光勸 超降 超手 殺之	奮劔誅後赦而死崔宏請

通鑑目錄十二

十九

收

月太白徐道覆說盧興追勃
犯五諸循乘虛襲建勃至壽
侯八月康裕欲屯渠川不
壬午犯下邳經營司及晉
軒轅大雍詔徵裕還司馬國
星乙未何無忌欲璠叔璠
犯少微拒循鄧潛之來奔
九月甲辰闡諫無西秦王
寅犯左忌與道覆戰乾歸入
執法丁于豫章敗死寇拔略
丑填犯劉裕奔赴陽南安
畢建康行人曰隴西

遣子它它為質
為質以而請和
請和蒙蒙遜俘
遜俘八千餘
千餘戶戶而歸
而去折焦朗侯
掘奇鎮謀以姑
據石驢城來降
山叛俘蒙遜
檀遷于敗李勗
樂都焦世子歆
朗侯謀於馬廟
以姑臧
降蒙遜

不能先赦後
銜璧誅柔
而生然社喻
壽圍長孫
開門嵩於牛
納晉川嗣自
師超擊之社
走劉嶮走道
裕追死弟斛
獲之律立
責以
不降
超無
言以
母屬
劉敬
宣送
建康

至欲還澤陽
徐道覆勸令
乘勝趣建康
裕不分兵
守津要孟
昶欲奉乘輿
過江王仲
德曰如此勢
同匹夫號令
何以威物
裕曰人情危
駭動則去崩
江豈豈可得
至至亦止延
日月耳昶
以為必敗乃
上表自殺
循至淮口

通鑑目錄十二

斬之

徐攸

張邵謂民臨
水望賊無復
恐耳 裕謂
賊自新亭直
進宜且避之
回泊蔡州此
成禽耳 徐
道覆曰使我
得為英雄用
天下不足定
也 徐亦特
與循戰敗裕
斬之 循自
蔡州還潯陽
裕使孫處
自海道襲番
禺曰十二月
我必破賊卿

先往覆其巢
穴 譙道福
相謙寇江陵
秦荀林助之
劉道規開
門聽將士投
謙單馬迎魯
宗之擊斬謙
林焚士民書
王誕勸裕
不令劉毅追
盧循 徐道
覆寇荆州劉
道規擊破之
孫處克番
禺平嶺南
劉裕大破盧
循於大雷又

通鑑目錄二

三

工改

通鑑目錄二

三

工改

破之於左里
循奔番馬
劉毅言劉穆
之權重裕益
親之

重光 七 十三 三 五 四 十一 七 二 三

大淵 裕還建康 姜紀諂乾歸請勃勃攻 沮渠蒙 蒙遜拔 沮渠蒙 以太子
孟懷王克始 附廣平降於秦 秦杳城 遜入寇 姑臧執 遜入寇 永領大

獻 正 興斬徐道覆公弼謀 秦以乾 斬姚詳 圍樂都 焦朗以 世子歆 單于
裕為太尉 傾東宮 歸為河 進攻安 以子安弟 擊鎮 擊敗之 以女妻

甲三丁 盧循圍番 郭播請州 牧河 定敗楊 周為質 之遂伐 擊敗之 以女妻
未五丙 禹沈 田子擊 使弼出 南王 佛高取 乃去 南涼圍 擊敗之 以女妻

午七乙 破之循走交 鎮 興 以子勃 東鄉 吐谷渾 樂都取
巳十甲 州攻龍編杜 使索稜 勃鎮度 樹洛干 質而還 入寇敗 南涼

癸酉朔 劉毅以私 西秦王 又以兄 臺禮 入寇番
本志 憾罷庾悅軍 乾歸請 子阿柴

七月丁府 卯歲犯 填在參 四月辛 丑癸惑 入輿鬼 六月巳 亥填犯 天關八 月太白 犯房南 第三星 十一月 丙子犯 哭星

降 興鎮疊蘭 謂帝王 城子木 非取相 奔于鎮 於昔人 嶮嶺城 待將於 熾盤 將來 審度伐 夏王勃 南涼敗 勃寇吞 禿髮虎 城殺姚 臺於嶺 詳又寇 南乾 安定敗 歸攻秦 楊佛嵩 伯楊堡 取東鄉 水洛城 皆克之 彭利 駱襲據 枹罕乾 歸攻之

愷諫伐 曷蒙遜 蒙遜屈 擊破之 右請速 復圍樂 行度險 都取質 傳檀皆 而還 不聽大 蒙遜襲 敗而還 李島為 蒙遜復 李歆所 圍樂都 敗 以子淶 于為質 乃去 乞伏熾 盤入寇 敗太子 虎臺子 嶺南

通鑑目錄十一

二十一

工改

玄默八

西秦六

太祖

五

元始八

四

四

困敦

劉道規以楊盛叛疾求歸以遣趙琨

太祖

秦陽佛熾盤入嵩入寇寇取白

元

遷都姑臧稱河西王置官僚

二壬申

劉毅代鎮討之為熾盤

永康

勃勃與土戰禽之

四辛未

江陵毅剛威所敗

元

興遣

六庚午

復心不服太

元

楊佛高

七巳巳

尉裕居方

元

九戊辰

岳常快快伐夏曰

元

十一丁

裕柔而順佛高見

元

卯朔

之毅頗敵勇不彭利駿

元

閏六

涉文雅素自制吾

元

本志

望多歸之常節其譚郊命

元

月甲申

與謝混郗

元

太白犯

僧施相結

元

填在東

胡藩勸裕

元

井十一

取毅於倪

元

月丁丑

塘王后崩

元

填犯東

劉毅病求弟

元

井十二

藩以自副太

元

月癸卯

尉裕偽許之

元

犯井鉞

因殺藩及謝

元

混下詔討毅

以司馬休之

元

代毅鎮江陵

命王鎮惡為

元

前鋒襲江陵

克之殺毅

元

太尉裕殺郗

僧施申永

元

對裕以巨除

宿覺撫民拔

元

才諸葛長

民驕縱貪侈

元

恐裕討之劉

通鑑目錄世

元

穆之謂裕以老母稚子委節下何疑諸葛梨民勸長民因裕未還圖之王誕求先下以安長民心朱齡石資名尚淺裕擢為元帥使伐誰縱裕使齡石由外水出不意裕以毛脩之與蜀人世讎不遣置湘州

昭陽九

赤奮

太尉裕使

索稜以乞伏曇

龍西降達等擊

乞伏熾休官於

魏白石

若

民裕奏申

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

申

流寓郡縣

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

未

譙縱使誰道

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

午

福屯涪城朱

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

巳

齡石斬侯暉

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

辰

於平模劉

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

辛

卯朔鍾勸急攻平

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

二月

丙攻北城縱

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

午

熒惑去死齡石入

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

填

皆犯成都殺馬耽

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

東

井三

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

月

壬辰

乞伏熾休官於

魏白石

乞伏熾休官於

魏白石

五

二

鳳

六

二

九

五

五

奚斤等破越勤於跋那山離石胡出以眷叛命元城侯屈督劉瓘魏勤以討之繫被擒勤戰死屈伏誅嗣請昏於秦

通鑑目錄十二

三十四

江文

歲榮感 填太白 聚于東 井三月 榮感入 輿鬼太 白犯南 河五月 壬辰犯 右執法 九月庚 午歲犯 軒轅大 星

攝提 閏逢十 十六 三 二 七 三 十 六 元 神瑞

譙王文思有欽成討熾盤聞秦欽成唾契汗禿髮樊 罪太尉裕使叛羌兵涼王傳來奔 乙弗皆尼等來

氏 延為質 母車 氏卒

跋聘柔 然斛 魏于

格二 其父休之級敗奔夏檀西擊立梁后叛僞檀奔 寅四已 裕由是怒 公弼有襲樂都 丑七戊 司馬國璠等 寵引樹 羣臣皆 午九丁 夜潛入廣陵 朋黨謀 誅 龔 巳十一 升聽事 檀祇 傾奪東 獨勸之 丙辰朔 使擊五鼓 乃 宮興寢 遂克樂 本志 走

疾弼聚都虜乞 眾謀作伏虎臺 亂兄弟等涼郡 在潘鎮 縣皆降 者皆治 僞檀 兵欲討 眾散亦 之會興來降 疾瘳梁熾盤即 喜尹昭 秦王位 姜虬等 立禿 請誅弼 髮后 守樂都 而討之 孟愷諫 不聽 僞 檀擊破 乙弗河 南王熾 盤乘虛 襲樂都 虜虞臺 等 孟 愷泣諫 虞臺閉 晉人 僞檀眾 散唯陰

律女斛 律兄弟 步鹿真 執斛律 并送之 和龍步 鹿真自 立為可 汗從父 大檀殺 而代之 斛律求 還柔然 跋使萬 陵送之 陵殺斛 律而還 魏于 涼禿駘 保周等 來奔賜 禿髮智 姓源氏 于什 門聘于 燕實燕 王跋不 拜受詔 不肯見 燕人囚 之衣弊 不易 柔然大 檀入寇 嗣擊走 之崔

月又犯
輿鬼丁
巳太白
入羽林

乃解弼
尚書令

利鹿隨
不去
尉賢政
守浩豐
不下曰
事子小
事豈足
勳心
僂檀降
于熾盤
初封左
南公歲
餘并虎
臺殺之

什門來
聘不肯
拜跋曰
彼各為
其主不
殺而囚
之遼
西公素
弗卒跋
比葬七
臨之

浩占天
文術數
多驗由
是有龍
常預軍
國密謀

旃蒙十一
單闕太尉裕發兵廣平公河西王勃勃拔
十七
四
二
四
十一
七
二
卷

正乙卯兵數司馬伏弼諧姚蒙遜入秦古城
三甲寅之休之與曾宣四之寇拔廣執姚達
四癸丑宗之合兵拒尹昭武郡殺坑士卒
六壬子裕韓延之諫興使乞伏雅二萬人
九辛巳謂裕伐人之弼將兵尼寅於與西
十一庚君唱人以利居外浩疊執河王蒙
辰朔直可謂處懷夏王勃折斐子遜結盟
閏三期物魯軌勃拔杏勒想領赫連
四一日敗徐達之於城執姚熾磐建攻秦
小滿破冢謝晦遠興如襲湟河平涼執
本志十抱裕諫曰天北地使沮渠漢姚周都
辛亥朔下可無晦弼向新平降與姚弼
食魏可無公胡平姚段暉請戰龍尾
志八庚藩先登擊載成平等免隗仁堡敗沒
辰晦食破之遂克江救司馬以勵事
三月陵司馬道休之不君曇
巳卯熒賜等殺劉劭及休之達擊南
惑入輿宣於廣固及魯宗于赤

西秦拔
廣武郡
斬乞伏
雅尼寅
於浩疊
禽折斐
于勒姐
嶺上
表於晉
與夏
結盟
西秦王
熾磐襲
湟河蒙
遜弟漢
平降之
隗仁
據樓三

兄弟及
務銀提

胡及司
馬順寧
寇河內
遣公孫
表討之
長孫
嵩救晉十
司馬休
之不及七
雲代
饑王亮
等請遷
都鄴崔
浩周澹
以為廣
漢牛毛
之眾出
山東則

鬼閏月趙倫之等破之等來水降之
 丙午填魯軌於石城奔興
 入輿鬼司馬休之魯使休之
 五月癸宗之魯軌等將兵擾
 卯焚惑皆奔秦使休襄陽
 入太微之將兵擾襄與曰天
 六月巳陽以劉道命所在
 未太白憐鎮江陵誰能違
 犯東井河西王蒙遜之夏
 戊寅犯表求內附
 輿鬼八
 月庚申
 順行從
 右掖門
 入太微

請死興
 為之囚
 弼泓請
 而免之
 以西
 平公主
 女子魏

赫連建
 寇平涼
 姚周都
 敗沒廣
 平公弼
 敗建於
 龍尾堡
 禽之
 太子泓

日不下

情露葉
 見聲實
 俱損
 崔浩謂
 榮惑入
 秦秦
 王興納
 女為夫
 人

柔兆十二	執徐	魯軌寇襄 陽趙倫之	請死興 為之囚 弼泓請 而免之 以西 平公主 女子魏
秦主五	和元	魯宗之 卒魯軌 以熾磐 密殺姚	熾磐遺 勃勃襲 使詣晉 秦上邽
四		伐秦以 姚軍都	屠之殺
五		自効裕 進屠陰	
十一		索承明 魏庫儻	請伐河 官斌來
八		西王蒙 降魏延	遜高曰 普寇幽
		此與石 州斬斌	虎小豎 及庫儻
		何異	官昌提
泰	元常	公孫表 為劉虎	所敗崔
		宏請使	叔孫建

通鑑目錄十一

二十七

工

本志五 劉穆之 陰疾篤
月甲申 目覽詞訟 而還
歲留房 手答牋書 官僚諫
心之間 耳行聽受 泓出迎
六月壬 口並酬應 姚沙
子太白 張邵問 彌勸尹
順行入 穆之不幸 冲奉興
太微右 誰代之 幸弼第
掖門 王鎮惡謂 不從
不克關中 南陽公
近京濟江 愔與冲
檀祗輒 攻宮興
至涂中劉 力疾臨
穆之欲遣 前殿賜
軍張邵止 弼死愔
之 王鎮 等敗走
惡檀道濟 興卒
入秦境所 泓誅愔

儼等以 安定來
降使羊 苻兒鎮
之勃勃 進據雍
嚴殺苟 兒降秦
劫劫與 姚紹戰
馬牽 阪敗還
杏城

督其軍 遂斬虎
及司馬 順宰等
晉王 仲德逼
滑臺尉 建棄城
走叔孫 建等引
兵濟河 問師故
仲德稱 假道
庫儻官 斌叛延
普擊斬 之遂敗

向皆捷克 及呂隆
漆上項城 呂超即
許昌 魏帝位
尉建棄滑 姚宣自
臺走王仲 李閏擅
德入滑臺 移據邢
魏叔孫建 望東平
等引兵濟 公紹討
河仲德遜 誅之
辭謝之 楊盛入
檀道濟拔 寇拔祁
成阜遂克 山姚
洛陽姚洸 嵩與戰
降 道濟於竹嶺
不阮秦囚 敗死夏
夷夏悅附 王勃勃
以太尉襲 上封
裕為相國 屠之殺

燕幽州 兵斬庫
儻官昌 提丁
零翟猛 雀反張
蒲先諭 吏民被
驅督者 降之遂
斬猛雀

摠百揆封姚軍都
宋公加九又屠陰
錫不受密殺姚

良子姚
恢棄安
定姚湛
棄雍奔
還長安
東平公
紹敗勃
勃於馬
鞏阪
晉兵入
寇克許
昌紹請
徙安定
鎮高平
京畿不

從晉
檀道濟
克成阜
趙玄勸
陳留公
沈固守
金塘勿
戰不從
玄戰死
沈降晉
姚懿
據蒲阪
稱帝東
平公紹
及姚成
都討禽
之

通鑑目錄

二十九

長水

強圍十三

二六五

六西涼九

二卷

大荒

裕發彭城泓君臣木奔于勃勃謂
王鎮惡相泣破吐谷劉裕必

落

二自且陽抵齊公恢渾樹洛克秦然
癸潼關檀道及安定于於堯不能守

卯四壬濟自陝攻姜紀說杆川樹俟其去
寅六辛蒲阪不克恢乘虛洛于奔我取之

丑八庚用沈林子龍長安白蘭山如拾芥
子十已計亦趣潼東平而卒弟耳因南

亥十二關破秦姚公紹姚阿柴立據安定
戊戌朔紹兵斬姚璜討恢侵併小盡取秦

閏十鸞裕自誅之種地方嶺北之
二本淮泗入河晉王鎮數千里地裕

志正甲沂流西上惡檀道左丞約為兄
戌朔食假道於魏濟攻潼相疊達弟裕

五月魏長孫嵩關蒲阪等擊秦東還勃
癸巳煖等屯河上命魯公姚艾艾勃引兵

癸巳煖等屯河上命魯公姚艾艾勃引兵

蒙遜使公歆
沮渠廣
宗詐降
以誘西
涼公歆
不克敗
於解支
高卒以
濶蒙後事屬
遜聞劉宋
裕滅秦子
歆立
怒斬校與
河西
王蒙遜
戰於解
支濶敗
之

晉劉裕
來假道
崔浩請
許之羣
且恐其
聲西而
實北嗣
乃遣長
孫嵩等
將兵十
萬屯河
上嵩
與晉朱
超石戰
敗於畔
城阿薄

一百一十八

感犯右

鎮惡等紹御之
以秦州南趨長
安王買
德請先
斷青泥

執法九

久與秦相尹雅降

月壬辰拒食盡欲日夷夏

犯軒轅還林子日雖殊君

十月乙事之濟否臣一也

卯填犯繫於前鋒姚洽

太微留柰何棄垂等敗死

積七十成之功於九原

餘日鎮惡自至紹憤恚

弘農督義嘔血卒

租軍食復姚讚代

振朱超之又敗

石以鎚稍晉沈

敗魏兵於田子入

畔河斬阿武關泓

薄干林與戰於

子敗秦姚青泥大
洽等於九敗而還

斷青泥

千死
崔浩謂
姚興好
虛名少
實用
又謂劉
裕才勝
慕容垂
又謂
長孫嵩
長於治
國為將
非裕敵
不如待
之裕得
關中必
不能守
終為國

原斬之又 王鎮
破姚讚 惡自河
太尉裕至 入渭敗
陝 沈田 姚丕於
子等入武 渭橋遂
關大破秦 入長安
主泓於青 姚佛
泥 田子 念謂降
謂衆寡相 不免死
傾勢不兩 不如引
立宜及其 決泓
未成列薄 詣鎮惡
之 裕至 降劉裕
潼關 王送泓建
鎮惡汧河 康斬於
入渭 鎮市
惡謂士卒
去家萬里

進生退死
大破姚丕
於渭橋遂
入長安
秦主泓降
裕殺之
薛辯降
裕欲遷都
洛陽王仲
德以為未
可 徐道
期反陷廣
州劉謙之
討平之
進宋公為
王不受
裕欲經略
西北聞劉

有又
論王猛
慕容恪
及裕之
才又
謂屈丐
負恩終
為人吞
食長
孫高等
侵晉彭
沛置
六部大
人司
馬休之
等自秦
來奔
秦姚成

都以匈
奴鎮來
降 召
長孫嵩
等還
秦雍子
餘家奉
寇讚來
降

通鑑目錄上

三十一

五文

穆之卒乃
 還徐羨之
 代掌留任
 裕留子義
 貞守長安
 使王脩王
 鎮惡沈田
 子等輔之
 而還田
 子等譖鎮
 惡不可信
 裕曰正足
 自滅耳
 夏王勃勃
 入寇

著雍十四

七昌武

七十二十

三

敦牂 沈田子殺
 王鎮惡王
 正丁酉 脩殺田子
 三丙申 傅弘之
 六乙丑 敗赫連瑣
 八甲子 於渭陽
 十癸亥 太尉裕屯
 十二壬 彭城以
 戌朔 劉義隆鎮
 正二日 荆州裕
 雨水 謂王曇首
 本志十有宰相才
 月癸巳 裕始受
 熒惑入宋公九錫
 太微犯 殷景仁
 西華上 學不為文
 將仍順 敏有思致
 行至左 口不談義

以木奔
元
 于鎮樂
 都姚赫連瑣
 艾叛降至渭陽
 西河王為魯傅
 蒙遜姚弘之所
 雋逐艾敗開
 復以秦中亂郡
 州來降縣皆來
 降勃勃
 據咸陽
 追敗
 劉義真
 於青泥
 執傅弘
 之蒯恩
 毛脩之
 勃勃入

蒙遜伐河西王張穆勤
 涼及秋蒙遜大與魏通
 稼而還寇用張好魏
 秦姚體順言長孫道
 艾來降不出生等拔
 姚雋逐晉以散乙連圍
 之復以為酒泉和龍不
 秦州降公 克
 秦蒙
 遜稱藩
 於晉拜
 涼州刺
 史

長孫道
 生等襲
 燕拔乙
 連圍和
 龍不克
 掠萬餘
 家而還
 崔宏
 卒崔
 浩以慧
 星為劉
 裕將纂
 之應

四

通鑑目錄十一

原甫

三十二

元月

掖門內深達理體
留二十劉義真
日乃逆殺王脩關
行三月中亂郡縣
癸巳太皆降於夏
白犯五宋公裕
諸侯七以朱齡石
月丑辰代鎮長安
熒惑犯夏追兵
輿鬼八敗義真於
月甲子青泥執傳
太白犯弘之蒯恩
軒轅祭毛脩之
酉填入段宏負義
太微犯真得免
右執法朱齡石奔
因留太潼關赫連
微中積昌執殺之

長安
赫連昌
拔曹公
壘執朱
齡石
勃勃即
帝位

二百餘宋公裕 日乃去欲北伐謝 九月乙晦鄭鮮之 未太曰諫裕使 入太微王韶之弒 犯左執帝立琅邪 法十月王德文 癸巳熒 感入太 微犯西 上將仍 順行至 左掖門 內留二 十日乃 逆行	屠維晉恭帝
	八
	眞
	八
	三
	十
	四

通鑑目錄

協洽 德元熙
 二辛酉 元立 褚后
 四庚申 公裕 徵宋
 六巳未 毛德祖
 八戊子 棄蒲坂歸
 十一丁 裕使鎮虎
 亥朔 裕使鎮虎
 本志十 牢司馬
 一丁亥 楚之待士
 朔食旨 有恩沐謙
 義熙元 不忍刺
 年至是 王康聚眾
 日皆從 保金墉拒
 上食 司馬順明
 三月五 等却之
 日榮惑 薛辯降魏
 出西蕃 宋公裕

孔子破 興
 賈地手 元
 弱水降 叱奴侯
 之匹 提攻蒲
 達破羌 阪晉毛
 曾彭利 德祖葉
 和於強 城去
 川降三 韋祖思
 萬餘戶 恭懼過
 禮勃勃 怒曰汝
 以非類 遇我殺
 之勃 勃曰晉
 遠魏近

欲刑嚴 顯諫曰
 殿下不 惟不能
 惡蒙遜 恐蒙遜
 方為社 稷之憂
 汜稱又 引近世
 災異以 諫皆不
 從

嗣有爭 于東廟 助祭者 數百國

上將西 受王爵移
 三尺許 鎮壽陽
 又順還 蕭太妃為
 入太微 劉道憐求
 將填在 揚州裕
 太微熒 以其貪愚
 惑繞填 不用裕
 成鉤已 加殊禮
 四月丙 戌從端
 門出正 月巳卯
 辰犯軒 轅六月
 庚辰太 白犯太
 微七月 巳卯犯

我都長 安統萬
 必危乃 還統萬
 以慕容 瑣錄南
 臺鎮長 安勃
 勃置 勃置
 弓劍於 側諫者
 截舌而 斬之

直書目錄二

癸星十
二月丁
巳泊
淋

資治通鑑目錄卷第十二

同治丁巳江蘇
書局影印本

